

Руководство по установке и эксплуатации

- для вашего нового минибассейна с гидромассажем
TREESSE



Уважаемый Клиент,

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали минибассейн Treesse, и мы рады приветствовать Вас в нашем мире велнесс-ухода.

Напоминаем, что вся наша продукция создана из материалов отличного качества и проходит тщательную техническую проверку в соответствии с нормами техники безопасности.

Эту гарантию качества и комфорта дополняют инновации и изысканный дизайн.

Приятного релакса!

Группа Tre S s.p.a.

СОДЕРЖАНИЕ Минибассейн с гидромассажем TREESSE

	Стр
Правила безопасности	4
Поверхность/Расположение минибассейна с гидромассажем.....	5
Установка внутри/снаружи.....	5
Подключение к электросети.....	6
Подключение Ibiza - Saint Tropez	7
Подключение Dubai-Zanzibar-Fortaleza-Antibes	9
Подключение Naxos	11
Ввод в эксплуатацию минибассейна.....	13
Проверка показателей РН	15
Системы контроля.....	16
Системы контроля TP400-TP600	17
Основное меню	18.
Наполнение минибассейна.....	19
Работа минибассейна.....	20
Температура и диапазон температуры.....	21
Режимы: Активный и Отдых.....	22
Установка времени.....	23
Перевернуть дисплей	23
Ограничение операций	24
Снятие блока.....	24
Режим ожидания.....	25
Настройки фильтрации.....	26
Таймер света	27
Предпочтения	28
Полезная информация.....	30
Общие уведомления.....	35
Нагреватель - Соответствующие уведомления.....	36
Сенсор - Соответствующие уведомления.....	37
Система - Соответствующие уведомления.....	38
Напоминания.....	39
Система контроля TP800	41
Основной дисплей	42
Spa дисплей	43
Дисплей с клавишами быстрого доступа.....	44
Дисплей с настройками.....	45
Наполнение минибассейна.....	47
Работа минибассейна.....	48
Время суток	49
Установка фильтрации.....	50
Ограничение операций.....	51
Снятие блока.....	51
Дополнительные настройки.....	52
Информация.....	55
Энергоснабжение - Тестовая функция ВКЗ3.....	56
Общие уведомления.....	57
Нагреватель - Соответствующие уведомления.....	58
Сенсор - Соответствующие уведомления.....	59
Система - Соответствующие уведомления.....	60
Напоминания.....	61
Предостережение!.....	62
Техобслуживание минибассейна.....	63
Общая информация	65
Чистка минибассейна с гидромассажем.....	65
Показатель РН /Хлор	66
Система очистки озоном.....	67
Решение проблем.....	69
Использование зимой.....	71
Гарантия / Сервисное обслуживание.....	72

Правила безопасности

Внимание:

Важные правила безопасности - прочтайте данные инструкции перед использованием и строго придерживайтесь их.

Придерживайтесь следующих правил, если минибассейн используется детьми:

1. Чтобы избежать падения и риска травм, детям разрешается использовать минибассейн с гидромассажем только в сопровождении взрослых.
2. Чтобы уменьшить риск травм, рекомендуется низкая температура воды для детей до пяти лет. Пожалуйста, проверяйте температуру воды рукой, прежде чем допускать детей к использованию минибассейна с гидромассажем.
3. Проинструктируйте детей, что мокрая поверхность может быть скользкой. Позаботьтесь о том, чтобы дети были осторожны, когда заходят в минибассейн с гидромассажем и выходят из него.
4. Не разрешайте детям лазить по термическому покрытию минибассейна. Плотно закрепляйте термозащитное покрытие, когда не пользуетесь минибассейном.
5. Никогда не оставляйте боковую часть открытой, когда дети находятся поблизости к минибассейну.

Следующие инструкции по использованию минибассейна применимы и к взрослым, и к детям:

1. Чтобы избежать несчастного случая, никогда не вынимайте воздухозаборную решетку. Не используйте минибассейн, если воздухозаборная решетка плохо работает или с дефектом.
2. Мокрая поверхность - скользкая. Будьте осторожны, чтобы не подскользнуться и не упасть в минибассейн. Будьте внимательны, когда заходите в минибассейн и выходите из него.

Поверхность/Расположение минибассейна с гидромассажем

Независимо от места установки минибассейна, поверхность должна быть цельной и способной выдерживать нагрузку. Ваш минибассейн TREESSE должен быть расположен таким образом, чтобы со стороны панели управления было достаточно места для удаления покрытия и проведения работ по техобслуживанию.

Поверхность должна выдерживать нагрузку в 2-3 тонны, в зависимости от модели.

Установка под открытым небом

Если минибассейн устанавливается под открытым небом, то поверхность для установки должна быть покрыта деревянной стружкой, деревом, сухим гравием или чем-то подобным. Не устанавливайте минибассейн на влажной поверхности, такой как газон или с другой растительностью. Поверхность должна быть гладкой и ровной, позволяя уходить излишкам воды из зоны вокруг минибассейна. Если минибассейн расположен не на ровной поверхности, это может нанести серьезное повреждение несущим конструкциям минибассейна. Системы дренажа должны быть расположены в непосредственной близости к минибассейну.

Установка в помещении

Если вы хотите установить минибассейн TREESSE внутри помещения, необходимо учитывать следующие факторы. Зона вокруг минибассейна может намокнуть, когда вы входите в минибассейн или выходите из него, а также в случае перелива. Пол должен быть водостойким и не скользким, даже в мокром состоянии. Пол должен быть оснащен системой дренажа или чем-нибудь подобным. Во время работы минибассейн провоцирует влажность. Поэтому важно обеспечить соответствующую вентиляцию или хотя бы влагопоглотитель. Недостаточная вентиляция может привести к серьезным повреждениям минибассейна из-за влаги.

Электромонтаж

Должно быть доступно питание от сети (трехфазное, заземлитель, нулевой провод, 16А). Питание от сети должно иметь предохранитель. Протяните кабель, подходящий для установки снаружи (Н07 - проконсультируйтесь с квалифицированным электриком), из распределительной коробки к месту установки минибассейна. Кабель должен быть примерно на 2 метра длиннее, чем расстояние от распределительной коробки до минибассейна. Питание от сети должно быть разделено в распределительной коробке.

Подключение к электросети должно выполняться квалифицированным электриком

Подключение к сети

Снимите упаковку

1. Установите минибассейн в предпочтаемом месте. Проверьте, чтобы он был установлен горизонтально.
2. Снимите боковую крышку под дисплеем, снимите крышку с коробки управления под минибассейном. Протяните кабель питания к коробке управления и зафиксируйте соответствующими оконцевателями. В зависимости от модели, 2 или 3 фазы, а также подключаются заземлитель и нулевой провод.

Помните о необходимости отключить электропитание от распределительной коробки перед установкой.

3. Поставьте на место крышку коробки управления (см.выше), а также боковое покрытие.
4. При необходимости высушите ванну мягкой тканью. Также удалите с поверхности остаточные вещества с помощью влажной ткани. Может присутствовать вода и остатки известняка, которые появились в результате тестирования устройства, которое проводилось перед упаковкой минибассейна.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ МИНИБАССЕЙНА К ЭЛЕКТРОСЕТИ 380 В 3-фазное/нулевой/ заземлитель 16 А

1.a) Отсоедините провод JUMPER C+D.

1.b) Переключите провод JUMPER A с контакта J36 к J45 (рис. 2).

1.c) Переключите провод JUMPER B с контакта J12 к J79 (рис. 2).

Примечание: Теперь соединение будет между J60 и J45 - и - между J41 и J79.

2) Подключите кабель питания, как показано на схеме (рис. 3).

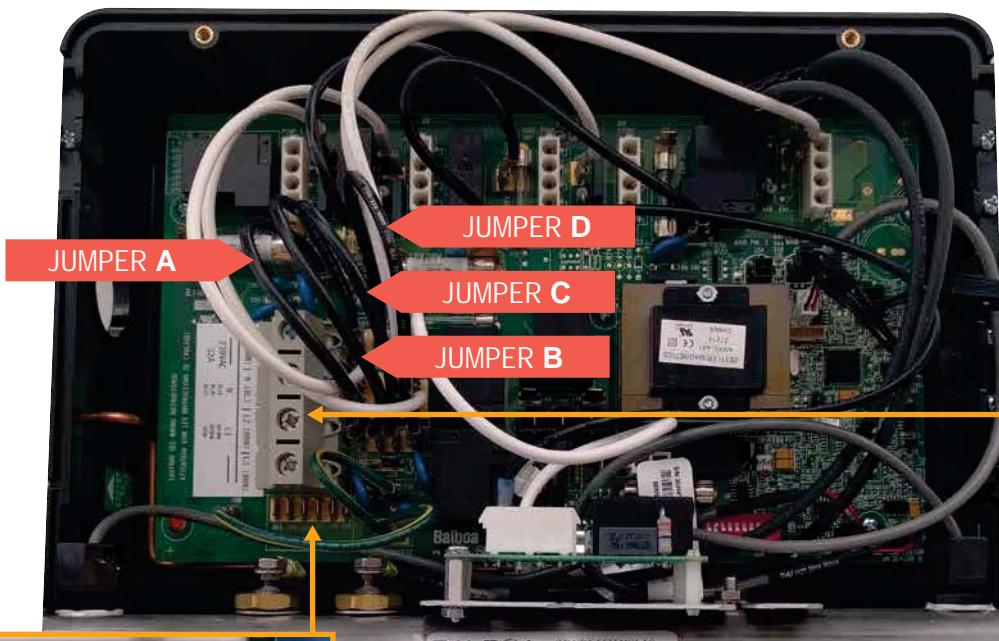


рис. 2

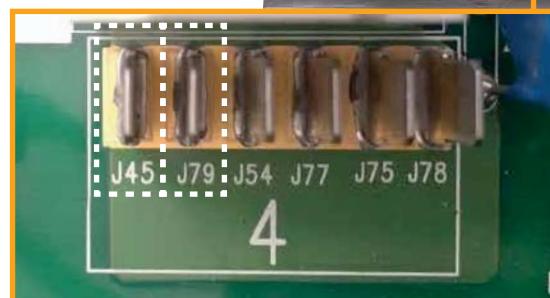
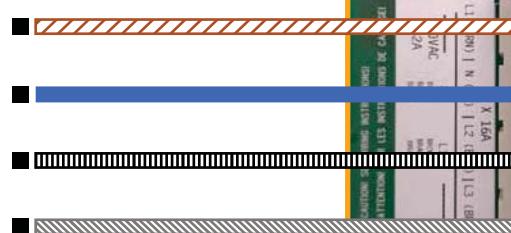
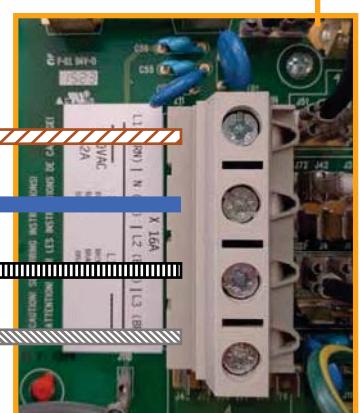


рис. 3

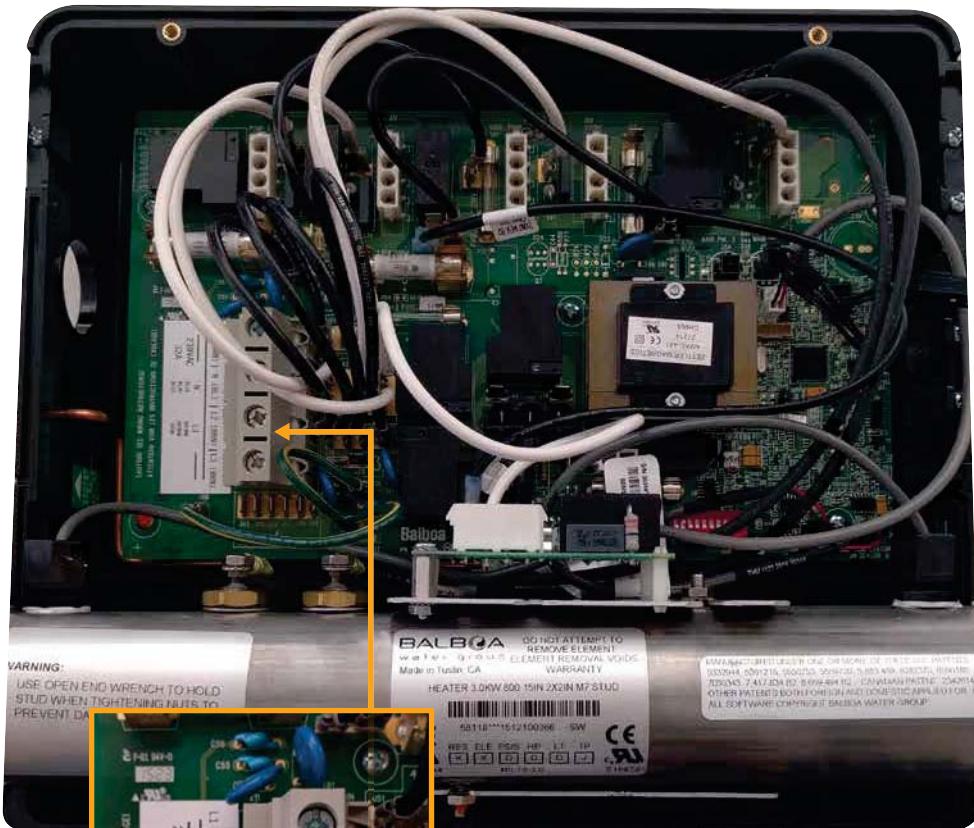


Подключение к электросети



ПРИМЕЧАНИЕ. Электрические настройки для модели IBIZA - SAINT TROPEZ
(Блок управления мод. **BP2100H**)

ПОДКЛЮЧЕНИЕ МИНИБАССЕЙНА К ЭЛЕКТРОСЕТИ 220 В 1-фазное/нулевой/заземлитель 32 А - Подключите кабель питания, как показано на схеме (рис. 2).



Подключение к электросети

- Фаза
- 0

рис. 2

ПРИМЕЧАНИЕ

- Кабель питания должен иметь минимальное сечение 3х2мм².
- Электрическая сеть, к которой планируется подключить минибассейн, должна соответствовать нормам ЕС.
- Минибассейн необходимо подключить к сетевому рубильнику (термомагнитному переключателю) с контактами на расстоянии минимум 3мм и к УДТ (дифференциальному переключателю) максимум 30mA.
- Необходимо, чтобы в схеме здания присутствовало двухполюсное устройство защитного отключения.
- Должно быть эффективное заземление.
- Минибассейн должен быть подключен к заземлению здания постоянным образом.

ПРИМЕЧАНИЕ. Электрические настройки для моделей IBIZA - SAINT TROPEZ (Блок управления мод. **BP2100H)**

ПОДКЛЮЧЕНИЕ МИНИБАССЕЙНА К ЭЛЕКТРОСЕТИ 380 V 3-фазное/нулевой/ заземлитель 16 А

1.a) Отсоедините провод JUMPER C+D.

1.b) Переключите провод JUMPER A с контакта J36 к J45 (рис. 2).

1.c) Переключите провод JUMPER B с контакта J12 к J79 (рис. 2).

Примечание: Теперь соединение будет между J60 и J45 - и - между J41 и J79.

2) Подключите кабель питания, как показано на схеме (рис. 3).

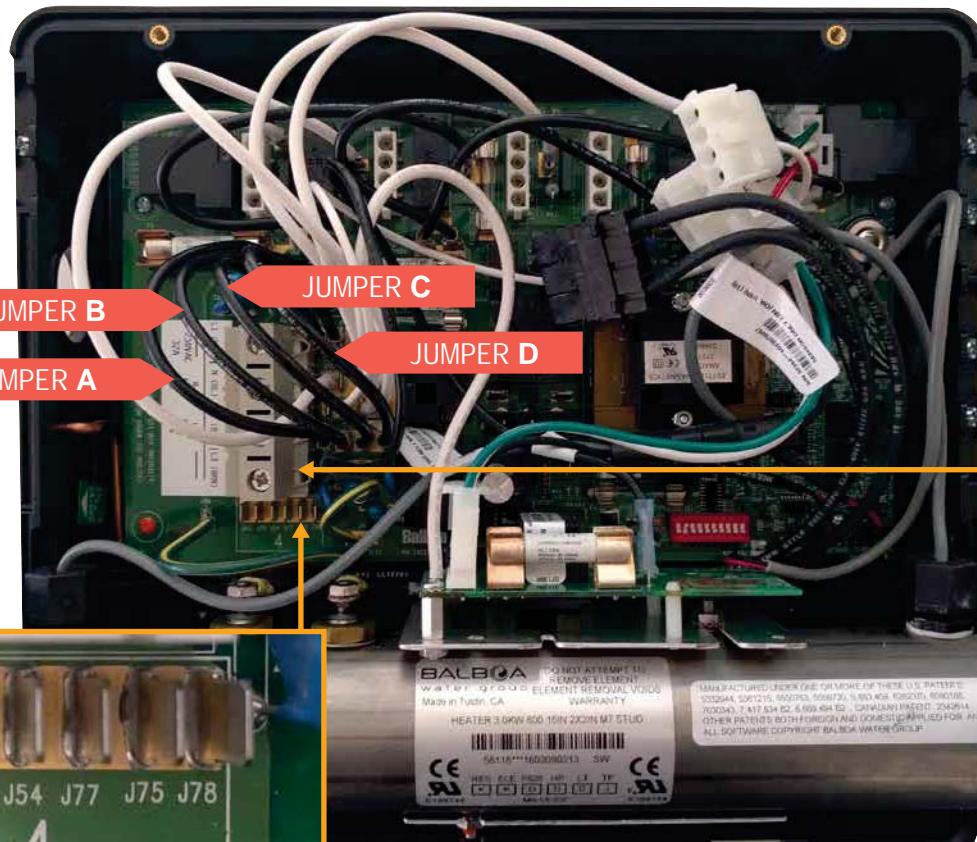
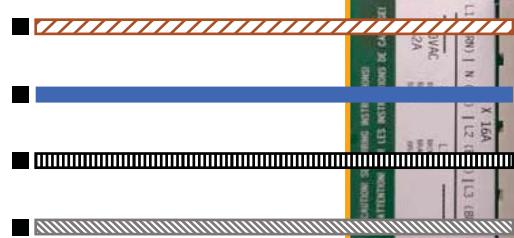
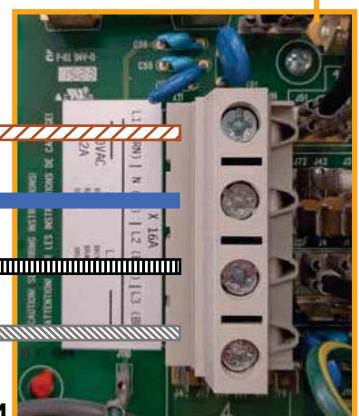


рис. 2

рис. 3

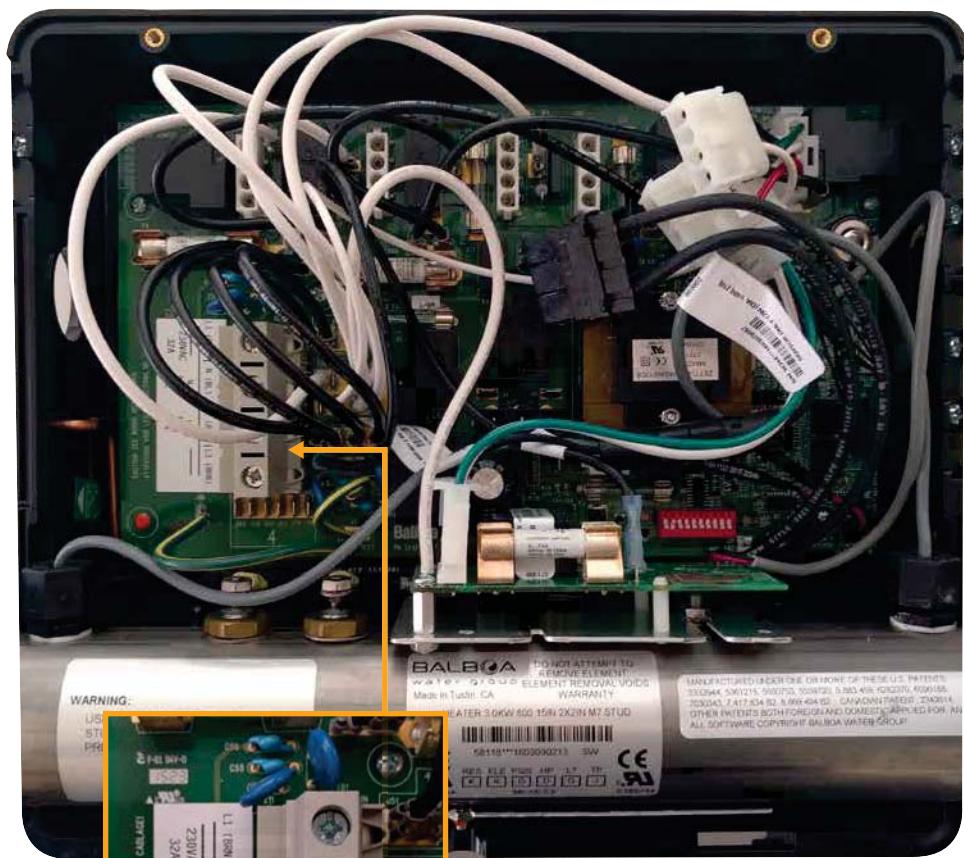


Подключение к электросети



ПРИМЕЧАНИЕ. Электрические настройки для моделей DUBAI - ZANZIBAR - FORTALEZA - ANTIBES
(Блок управления мод. **BP6013H**)

ПОДКЛЮЧЕНИЕ МИНИБАССЕЙНА К ЭЛЕКТРОСЕТИ 220 В 1-фазное/нулевой/заземлитель 32 А - Подключите кабель питания, как показано на схеме (рис. 2).



Подключение к электросети

- Фаза
- 0

рис. 2



ПРИМЕЧАНИЕ

- Кабель питания должен иметь минимальное сечение 3x2мм².
- Электрическая сеть, к которой планируется подключить минибассейн, должна соответствовать нормам ЕС.
- Минибассейн необходимо подключить к сетевому рубильнику (термомагнитному переключателю) с контактами на расстоянии минимум 3мм и к УДТ (дифференциальному переключателю) максимум 30mA.
- Необходимо, чтобы в схеме здания присутствовало двухполюсное устройство защитного отключения.
- Должно быть эффективное заземление.
- Минибассейн должен быть подключен к заземлению здания постоянным образом.

ПРИМЕЧАНИЕ. Электрические настройки для моделей DUBAI - ZANZIBAR - FORTALEZA - ANTIBES (Блок управления мод. **BP6013H**)

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ МИНИБАССЕЙНА К ЭЛЕКТРОСЕТИ 380 В 3-фазное/нулевой/
заземлитель 16 А**

1.a) Отсоедините провод JUMPER C+D.

1.b) Переключите провод JUMPER A с контакта J36 к J45 (рис. 2).

1.c) Переключите провод JUMPER B с контакта J12 к J79 (рис. 2).

Примечание: Теперь соединение будет между J60 и J45 - и - между J41 и J79.

2) Подключите кабель питания, как показано на схеме (рис. 3).

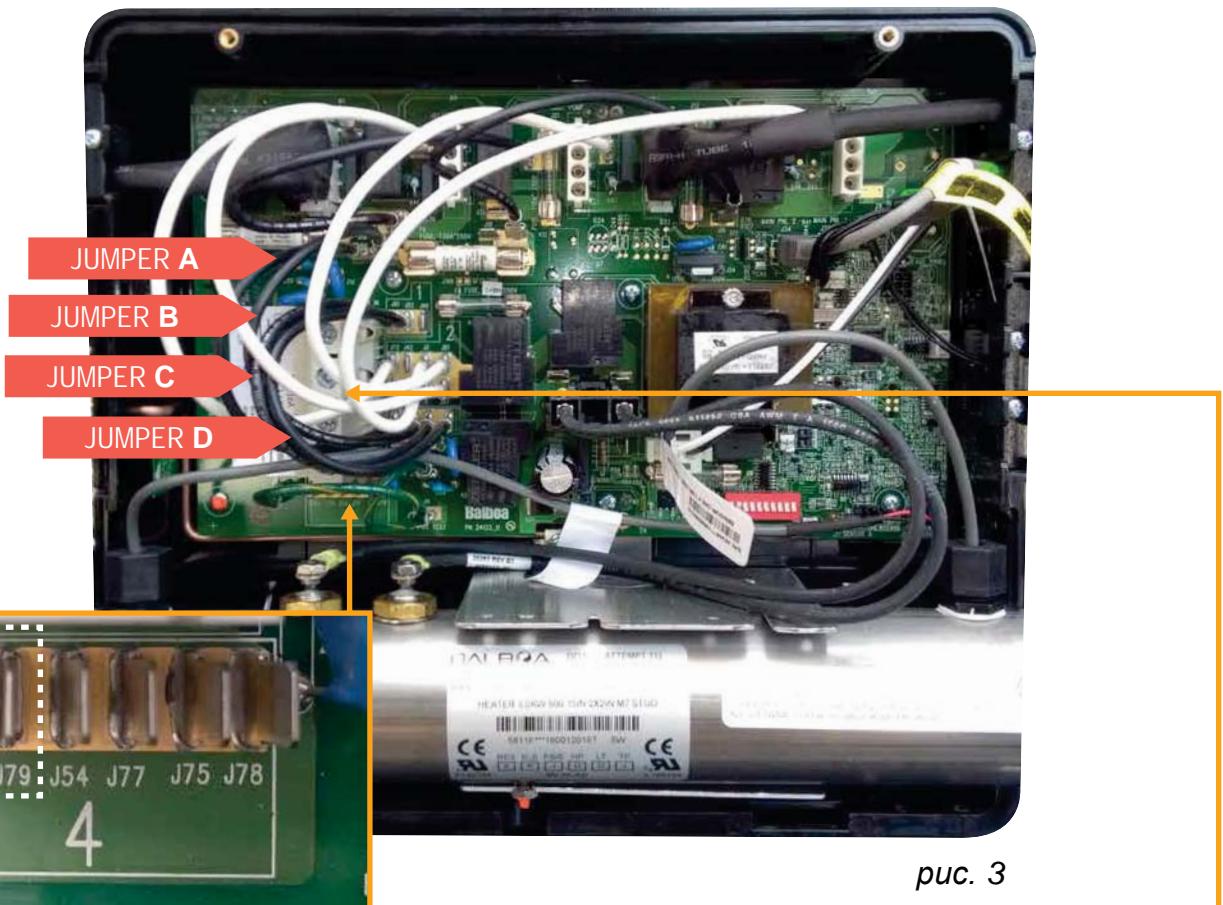
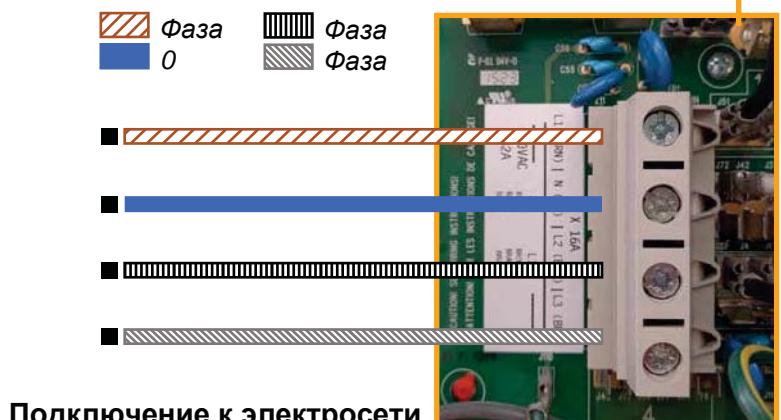


рис. 2

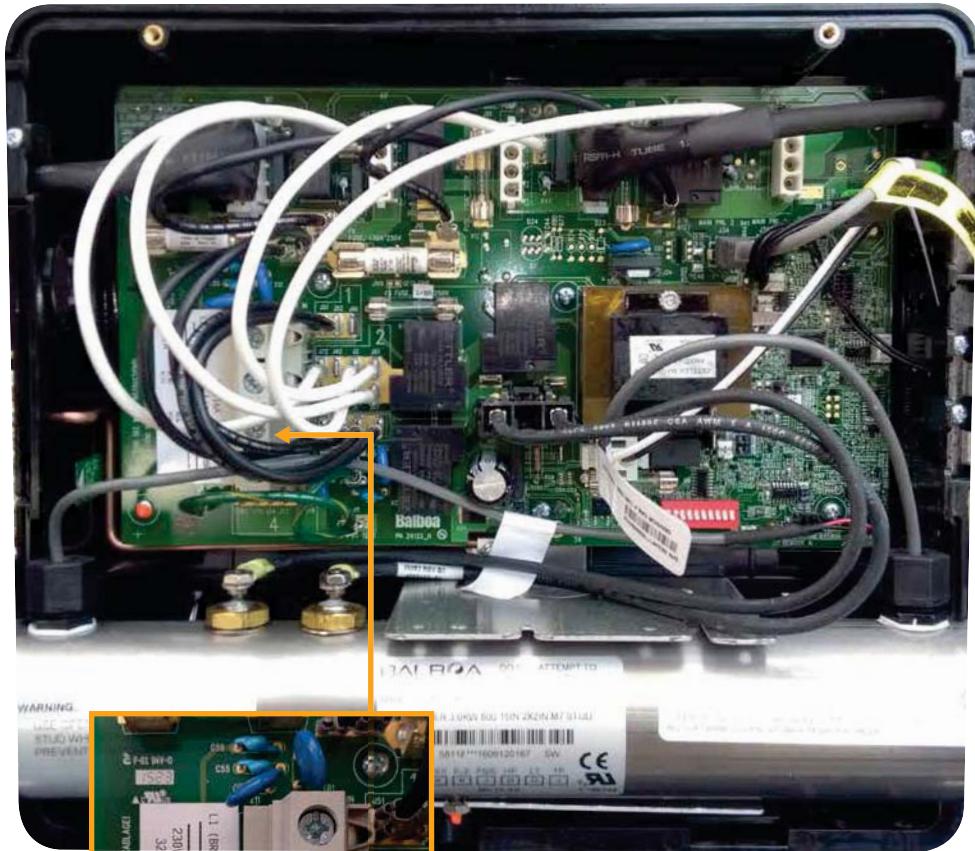
рис. 3



Подключение к электросети

ПРИМЕЧАНИЕ. Электрические настройки для модели NAXOS
(Блок управления модуль **BP6013G1**)

ПОДКЛЮЧЕНИЕ МИНИБАССЕЙНА К ЭЛЕКТРОСЕТИ 220 В 1-фазное/нулевой/заземлитель 32 А - Подключите кабель питания, как показано на схеме (рис. 2).



Подключение к электросети

- 0
- Фаза

рис. 2



ПРИМЕЧАНИЕ

- Кабель питания должен иметь минимальное сечение 3x2мм².
- Электрическая сеть, к которой планируется подключить минибассейн, должна соответствовать нормам ЕС.
- Минибассейн необходимо подключить к сетевому рубильнику (термомагнитному переключателю) с контактами на расстоянии минимум 3мм и к УДТ (дифференциальному переключателю) максимум 30mA.
- Необходимо, чтобы в схеме здания присутствовало двухполюсное устройство защитного отключения.
- Должно быть эффективное заземление.
- Минибассейн должен быть подключен к заземлению здания постоянным образом.

ПРИМЕЧАНИЕ. Электрические настройки для модели *NAXOS*

(Блок управления мод. **BP6013G1**)

Введение минибассейна в эксплуатацию

Наполните минибассейн водой: проверьте, чтобы сливной клапан был закрыт. Наполните минибассейн с помощью шланга для воды. Уровень воды должен быть приблизительно на 3 см выше, чем верхняя форсунка. В случае протекания, отключите воду, чтобы сперва определить причину протекания. Продолжайте наполнение пока уровень воды не достигнет примерно 2-4 см над впуском фильтра.

Важно! Процедура наполнения минибассейна, установленного снаружи при температуре ниже 0°C: Минибассейн, установленный снаружи, должен наполняться водой температурой 15°- 20°C. Накройте термозащитным покрытием и подождите два часа, прежде чем включать минибассейн.

Введение минибассейна в эксплуатацию: Подключите к электросети через переключатель в соединительной коробке. При первом включении минибассейна с гидромассажем на дисплее появятся различные конфигурации для установки, а затем режим старта. Во время включения примерно на 4 минуты появляются сообщения "Pr" (на маленьком дисплее), "RUN", "PUMPS", "PURG", "AIR", "---" (на среднем дисплее) или "Priming Mode" (на большом дисплее) примерно на 4-6 минут ((Pr - настройка программы, RUN – запуск, PUMPS – насосы, PURG AIR – выпуск воздуха, Priming mode – режим подготовки)). Подождите 4-6 минут, прежде чем нажимать какую-либо кнопку. Затем активируется нагревательный элемент и минибассейн с гидромассажем включается в стандартном режиме и нагревает воду до установленной температуры. Последовательность запуска может быть прервана кнопкой "Temp" (температура).

Когда функция запуска выполнена, установленное значение температуры воды мигает на экране, затем меняется на "---". После этого, примерно на протяжении двух минут, вода проходит через нагревательный элемент, на дисплее отображается текущая температура воды и при необходимости включается нагревательный элемент. На дисплее постоянно показана последняя измеренная температура.

Тестовое включение минибассейна с гидромассажем: Когда минибассейн подключен к электросети, дисплей загорается и минибассейн включается через несколько секунд. Проверьте, все ли функции минибассейна с гидромассажем работают, нажав кнопку Jet1 и оставьте включенным минибассейн с гидромассажем на несколько минут, чтобы проверить, все ли форсунки работают правильно и есть ли воздух в трубах.

Если одна или больше струй форсунок слабые, проверьте уровень воды в минибассейне. Важно, чтобы уровень воды в минибассейне был правильным. Если он слишком низкий, воздух может всасываться в помпу и спровоцировать ее сгорание. Правильный уровень воды для моделей с двойным фильтром находится на средней линии скиммера. Для моделей с одним фильтром - на 3-4 см выше скиммера. Если струи воды слабые, проверьте чтобы форсунки были закрыты (поворните форсунку).

Если проблема остается, это может быть из-за воздуха в помпе рециркуляции или в трубах. Вход воздуха убирается, если аккуратно ослабить гайку сверху помпы (Рис.1), пока вода не вытечет из нее. Затем закрутите гайку снова. Вы услышите булькающий звук, перед тем как помпа начнет выдавать воду и форсунки будут давать желаемый эффект.

В качестве альтернативы, ослабьте одну из двух гаек, расположенных сбоку от нагревательного элемента (Рис.2), пока вода не потечет.

Предупреждение: если вы выберете последнюю альтернативу, следует отключить питание электросети.

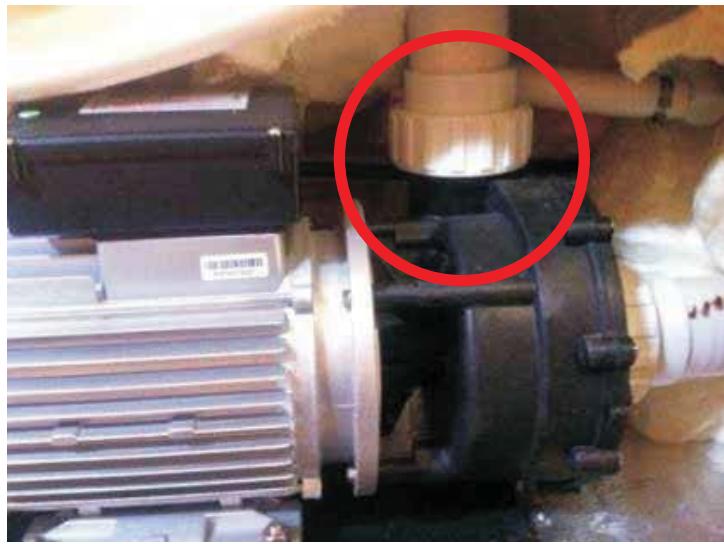


Рис. 1

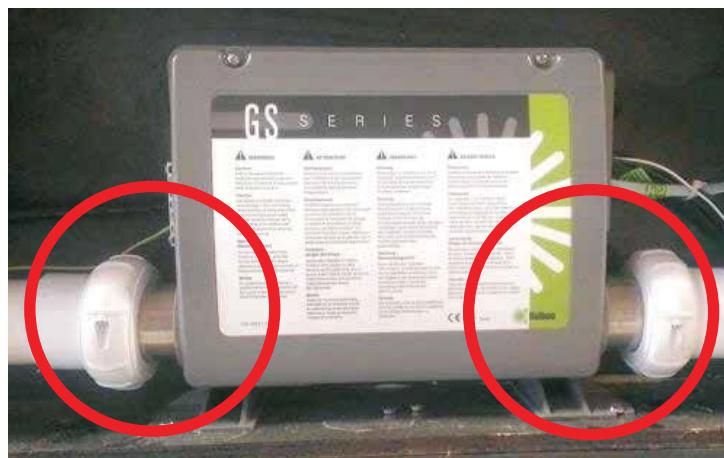


Рис. 2

Проверка и установка показателей pH

Проверьте показатель pH воды с помощью тестового набора. Для оптимального комфорта приема ванны, показатель pH воды должен быть между 7,2 и 7,5. Если уровень pH выходит за рамки данного интервала, его нужно настроить с помощью кнопок РН- или РН+. Что касается системы очищения, добавьте хлор в минибассейн с гидромассажем перед первым использованием. Рекомендации по дозировке указаны на упаковке. Если все работает по инструкции, вы можете начинать настройку программы для введения минибассеена в эксплуатацию. Посмотрите в таблице, какой дисплей на коробке управления - маленький, средний или большой, и прочитайте соответствующий раздел в руководстве по эксплуатации.

После настройки программы, минибассейн необходимо накрыть термозащитным покрытием, чтобы вода могла нагреться до установленной температуры купания. Время ожидания можно использовать для крепления термозащитного покрытия к боковой обшивке минибассейна, так чтобы покрытие было закреплено должным образом, пока минибассейн не используется.

При нагревании впервые, в зависимости от модели время нагревания занимает от 12 до 24 часов, что также зависит от климатических условий.

ВНИМАНИЕ: Никогда не наполняйте минибассейн водой температурой ниже 30°C. Это может повредить акрил. Никогда не включайте ток, если минибассейн не наполнен водой, потому что коробка управления, нагревательный элемент, помпы и другие системы могут быть серьезно повреждены.

Процессорные системы

процессорная система для модели NAXOS



TP400

процессорная система для модели
DUBAI - ZANZIBAR - FORTALEZA - ANTIBES



TP600

процессорная система для модели
IBIZA - SAINT TROPEZ - FORTALEZA

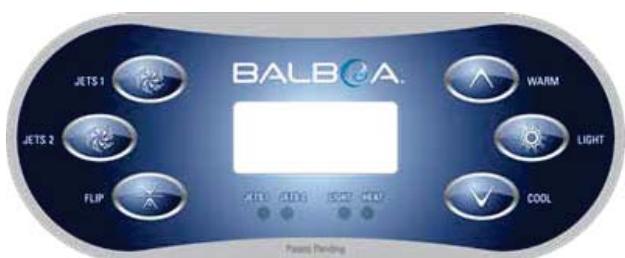


TP800

процессорные системы для модели NAXOS, DUBAI, ZANZIBAR, FORTALEZA.



TP400



TP600

Интерфейс пользователя и программные характеристики - стандартное меню

Модель системы: Системы серии BP: BP5XX, BP6XX, BP1XXX, BP2XXX.

Версия программного

обеспечения: 7.0 и позже

Модель панели: Серия TP600 Серия TP400

Версия программного

обеспечения: 2.3 и позже 2.4 и позже

Главное меню

Навигация

Навигация по структуре меню выполняется 2 или 3 кнопка на панели управления.



На некоторых панелях есть отдельные кнопки ТЕПЛО (Вверх) и ПРОХЛАДНО (Вниз), на других одна кнопка Температура. На схеме навигации кнопки температуры обозначены одним значком кнопки.

На панелях, где есть две кнопки температуры (Тепло и Прохладно), можно использовать их обе, чтобы упростить навигацию и программирование, где показана одна кнопка температуры.

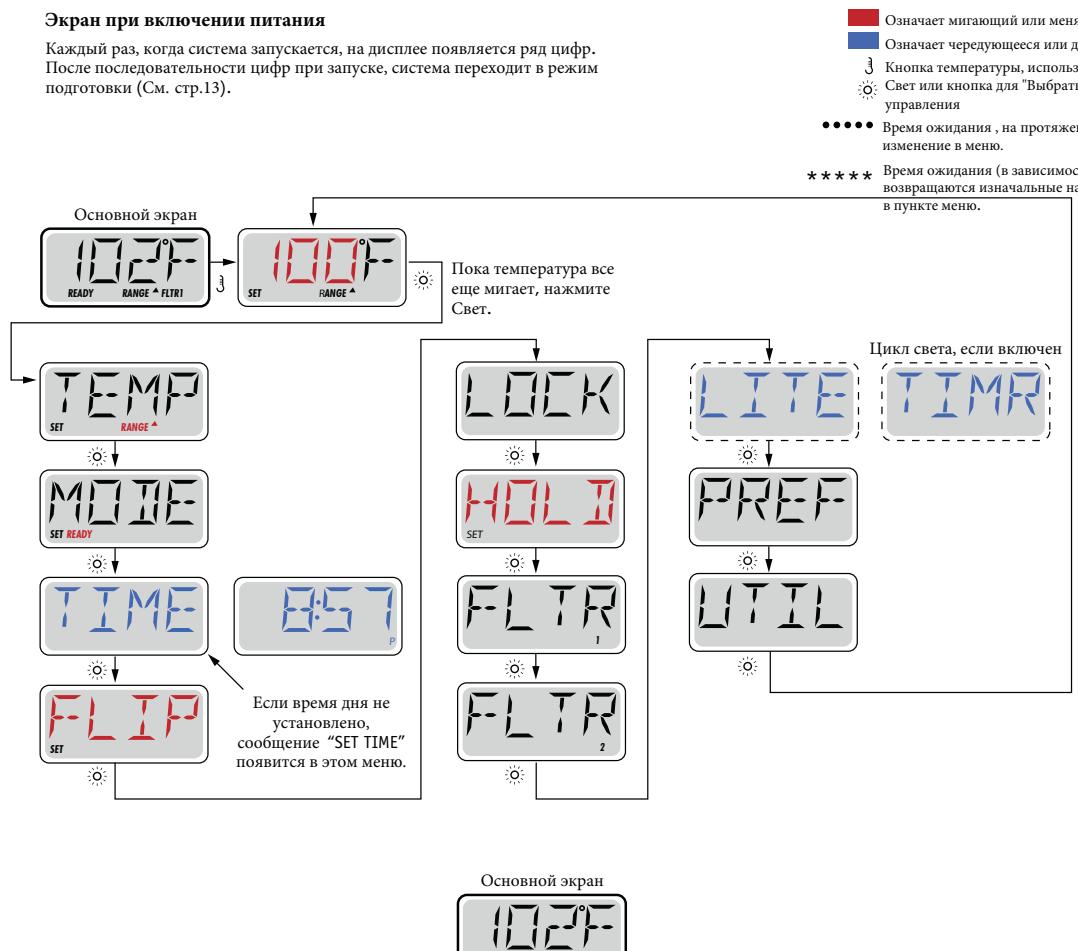
Кнопка СВЕТ также используется для выбора различных пунктов меню и перемещаться по каждому разделу.

Обычное использование кнопки температуры позволяет изменять настройки температуры, когда цифры мигают на экране. При нажатии кнопки СВЕТ, пока мигают цифры, выполняется вход в меню.

Из меню можно выйти, нажав определенную кнопку. Просто подождав несколько секунд, панель управления вернется в изначальное состояние.

Легенда

- Означает мигающий или меняющийся элемент
- Означает чередующееся или длительное сообщение - каждые 1/2 секунды
- ↓ Кнопка температуры, используется как курсор
- Свет или кнопка для "Выбрать", в зависимости от конфигурации панели управления
- Время ожидания , на протяжении которого сохраняется последнее изменение в меню.
- * * * * * Время ожидания (в зависимости от пункта меню), за которое возвращаются изначальные настройки и игнорируются любые изменения в пункте меню.



Ожидание в несколько секунд в основном меню позволит вернуться к изображению основного экрана. Большинство изменений не сохраняются без нажатия кнопки Свет . См. легенду выше.

Наполнение

Подготовка и наполнение

Наполните минибассейн до правильного рабочего уровня. Перед наполнением убедитесь, что все клапаны и форсунки в водопроводной системе открыты, чтобы позволить наибольшему количеству воздуха выйти из водопроводной системы и системы контроля на протяжении процесса наполнения.

После включения в сеть на основной панели питания, на верхнем дисплее появится определенная последовательность надписей. Эта последовательность отображает различную информацию касательно конфигурации управления гидромассажной ванной.

Подготовительный режим – M019*

Этот режим длится 4-5 минут или можно выйти из него вручную, после того как помпы будут наполнены.



Независимо от того, закончился ли режим подготовки автоматически или вы вышли из режима подготовки вручную, система возобновит обычные обогрев и фильтрацию в конце режима подготовки. Во время режима подготовки нагреватель отключен, чтобы позволить подготовительному процессу завершиться без необходимости включать нагреватель при отсутствии потока воды или при слабом потоке воды. Ничего не включается автоматически, но помпы могут быть включены при нажатии кнопок "Jet".

Если в минибассейне есть помпа рециркуляции, она может быть включена при нажатии кнопки "Свет" во время режима подготовки.

Наполнение помп

Как только изображения выше появятся на панели, нажмите кнопку "Jet" один раз, чтобы запустить Помпу 1 на низкой скорости и еще раз, чтобы переключить на высокую скорость. Нажмите Помпа 2 или кнопку "Aux", если у вас есть вторая помпа, чтобы включить ее. Теперь помпы будут работать на высокой скорости, чтобы облегчить наполнение. Если помпы не наполнились через 2 минуты и вода не подается через форсунки в минибассейн, не позволяйте помпам продолжать работать. Выключите помпы и повторите процесс. Примечание: Отключение питания и повторное включение запускают новый процесс наполнения помп. Иногда выключение помпы на мгновение и включение может помочь помпе наполниться. Не делайте этого более 5 раз. Если помпы так и не наполняются, отключите питание и обратитесь за технической поддержкой.

Важно: Нельзя допускать работу помпы без наполнения более 2-х минут. Ни при каких обстоятельствах нельзя допускать работу помпы без наполнения после окончания 4-5 минут режима подготовки. подобные действия могут спровоцировать повреждение помпы и спровоцировать включение нагревателя, что может привести к перегреву.

Выход из Подготовительного режима

Из режима подготовки можно выйти вручную, нажав кнопку "Temp" (Вверх или Вниз). Обратите внимание, что, если вы не выйдите вручную из режима подготовки, как описано выше, то режим подготовки закончится автоматически через 4-5 минут. Убедитесь, что помпы наполнились за это время.

Как только система выйдет из режима подготовки, на панели сверху моментально отобразится установка температуры, но дисплей пока не будет показывать температуру, как показано ниже. Это происходит, потому что системе



требуется примерно 1 минута, чтобы вода прошла через нагреватель для определения температуры воды и вывода ее на экран.

*M019 - код сообщения. См. стр.35.

Работа SPA

Нажмите кнопку "Jets" один раз, чтобы включить или выключить помпу 1 и переключить с низкой скорости на высокую, если это предусмотрено. В случае если помпа одна, при 1 нажатии кнопки "Jets" помпа включится на низкой скорости, нажав кнопку 2 раза, переключите на высокую скорость.

Если оставить помпу включенной, она выключится через определенное время. Помпа 1 на низкой скорости выключится через 30 минут. На высокой скорости - через 15 минут.

В системах без помпы рециркуляции помпа 1 на низкой скорости работает, когда бловер или другая помпа включены. Если минибассейн в Активном режиме (см. стр.22), помпа 1 тоже может активироваться как минимум на 1 минуту каждые 30 минут, чтобы определить температуру спа, а затем при необходимости нагревать воду до установленной температуры. Когда низкая скорость включается автоматически, ее нельзя выключить, но можно переключить на высокую скорость.

Режимы работы помпы рециркуляции

Если система оснащена помпой рециркуляции, есть три варианта конфигурации ее работы:

1, Помпа рециркуляции работает постоянно (24 часа) за исключением отключения на 30 минут, когда температура воды становится на 3°F (1.5°C) выше установленной температуры (чаще происходит в очень жарком климате).

2, Помпа рециркуляции постоянно включена, независимо от температуры воды.

3, Программируемая помпа рециркуляции включается, когда система проверяет температуру, во время циклов фильтрации, во время морозов или когда включена другая помпа.

Определенный используемый режим циркуляции определяется Производителем и не может быть изменен.

Фильтрация и озонирование

В системах без помпы рециркуляции Помпа 1 на низкой скорости и генератор озона работают во время фильтрации. В системах с помпой рециркуляции генератор озона работает вместе с помпой рециркуляции.

Система программируется на фабрике на один цикл фильтрации, который включается вечером (при условии, что время суток установлено правильно), когда тарифы на электроэнергию часто бывают ниже. Время и продолжительность фильтрации можно установить (см. стр.26). При необходимости можно включить второй цикл фильтрации.

В начале каждого цикла фильтрации бловер (если он есть) или Помпа 2 (если она есть) включаются ненадолго, чтобы промыть трубы для поддержания хорошего качества воды.

Защита от замерзания

Если датчики температуры в нагревателе определяют достаточно низкую температуру, тогда помпа(ы) и бловер автоматически включаются, чтобы обеспечить защиту от замерзания. Помпа(ы) и бловер будут работать постоянно или периодически, в зависимости от условий.

В холодном климате может быть добавлен дополнительный датчик для определения мороза, чтобы защитить от него, так как стандартные сенсоры могут не определить. Вспомогательный сенсор для защиты от замерзания действует похожим образом, только с границами температуры, которые определяются при включении. За подробной информацией обращайтесь к вашему дилеру.

Цикл чистки (опция)

Когда помпа или бловер включаются нажатием кнопки, цикл чистки начинается через 30 минут после отключения помпы или бловера. Помпа и генератор озона работают 30 и более минут, в зависимости от системы. В некоторых системах вы можете изменить данную настройку. (См. раздел Предпочтения на стр.28).

Температура и диапазон температуры

Установка температуры

При использовании панели с кнопками Up (Вверх) и Down (Вниз) (кнопки температуры) нажатие данных кнопок заставит значение температуры мигать. Повторное нажатие кнопки поменяет значение температуры в направлении, указанном на кнопке. Когда экран перестает мигать, минибассейн будет нагреваться до новой установленной температуры, когда это требуется.

Если на панели одна кнопка температуры, при нажатии кнопки, температура начинает мигать. Повторное нажатие кнопки приведет к изменению температуры в одном направлении (например, вверх). После того, как экран перестанет мигать, нажатие кнопки температуры заставит температуру мигать, а следующее нажатие изменит температуру в противоположном направлении (например, вниз).

Нажмите и удерживайте

Если нажать на кнопку температуры и удерживать, пока мигает температура, температура будет продолжать меняться до тех пор, пока не отпустите кнопку. Если в наличии только одна кнопка температуры и граница диапазона температуры уже достигнута при удержании кнопки, температура начнет изменяться в обратном направлении.

Температурный диапазон

Данная система включает в себя настройки двух температурных диапазонов с независимой настройкой температуры. Диапазон верхней границы температуры отображается на дисплее стрелкой "вверх", а диапазон нижней границы температуры - стрелкой "вниз".

Данные диапазоны могут использоваться по разным причинам, обычно используются для настроек режима "готов для использования" и настроек режима "отдыха". Диапазон выбирается с помощью таблицы ниже. Каждый диапазон обладает своими настройками температуры, установленными пользователями. Таким образом, когда диапазон выбран, минибассейн будет нагреваться до установленной температуры в пределах диапазона.

Например:

"Верхний" диапазон может быть установлен от 27°C до 40°C.

"Нижний" диапазон может быть установлен от 10°C до 37°C.

Более точный диапазон может быть установлен производителем.

Защита от замерзания активна в обоих диапазонах.

Для получения дополнительной информации по контролю

нагревания см. раздел "Режимы: Активный и Отдых" на стр. 22

Легенда

- █ Означает мигающий или меняющийся элемент
- █ Означает чередующееся или длительное сообщение - каждые 1/2 секунды
- █ Кнопка температуры, используется как курсор
- █ Свет или кнопка для "Выбрать", в зависимости от конфигурации панели управления
- Время ожидания, на протяжении которого сохраняется последнее изменение в меню.
- ***** Время ожидания (в зависимости от пункта меню), за которое возвращаются изначальные настройки и игнорируются любые изменения в пункте меню.



Режим – Активный (Ready) и Отдых (Rest)

Для того чтобы нагреть воду в минибассейне, помпе необходимо прогнать воду через нагреватель. Помпа, которая выполняет данную функцию, называется "помпа нагревателя".

Помпой нагревателя может быть либо 2-скоростная помпа 1, либо помпа рециркуляции.

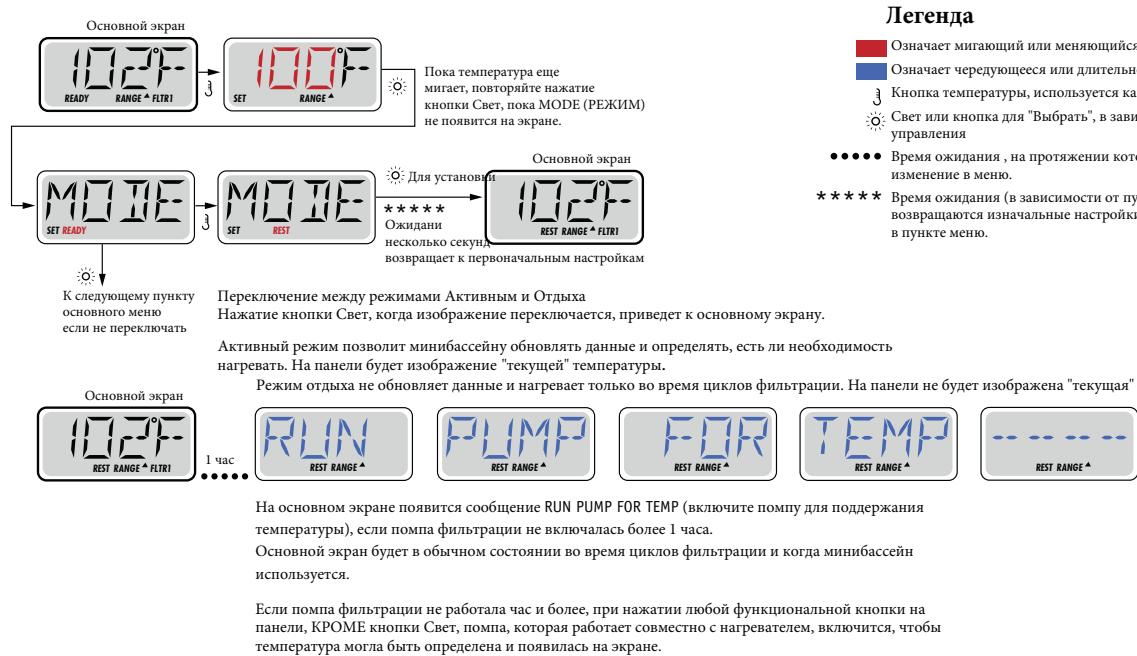
Если помпой нагревателя является 2-скоростная помпа 1, то в Активном режиме Помпа 1 на низкой скорости будет циркулировать воду каждые полчаса для поддержания постоянной температуры воды, для нагревания при необходимости и обновления данных о температуре на дисплее. Это известно как "polling" (обновление).

Режим Отдых позволяет нагревать только во время запрограммированных циклов фильтрации. Так как обновления не происходит, температурный дисплей может не отображать текущую температуру, пока помпа нагревателя не проработает минуту или две.

Режим рециркуляции (См. стр.20, в разделе Помпы, режимы рециркуляции)

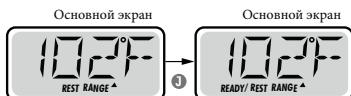
Если минибассейн запрограммирован на 24-часовую рециркуляцию, помпа нагревателя обычно работает постоянно. Так как помпа нагревателя постоянно работает, в минибассейне будет поддерживаться установленная температура и нагреваться при необходимости в Активном режиме, без обновления.

В режиме отдыха минибассейн будет нагреваться до установленной температуры только во время запрограммированных циклов фильтрации, хотя вода фильтруется постоянно в режиме рециркуляции.



Режим Ready-in-Rest (Активный в отдыхе)

READY/REST появляется на экране, если минибассейн находится в режиме отдыха и при этом нажимается кнопка Jet 1. Допускается, что минибассейн используется и будет нагреваться до установленной температуры. Помпа 1 на высокой скорости может быть включена и выключена, но Помпа 1 на низкой скорости будет работать, пока не будет достигнута установленная температура или пока не пройдет 1 час. Через 1 час система вернется к режиму отдыха. Этот режим также можно прекратить, если войти в меню "Режимы" и изменить режим.



Установка времени

Убедитесь, что время установлено.

Установка времени может быть важна для определения времени фильтрации и других базовых характеристик. В меню TIME (время) будет мигать сообщение SET TIME (установите время), если не установлено никакого времени. 24-часовое изображение времени может быть установлено в меню PREF. (См. стр.26)



Легенда

- Означает мигающий или меняющийся элемент
- Означает чередующееся или длительное сообщение - каждые 1/2 секунды
- Кнопка температуры, используется как курсор
- Свет или кнопка для "Выбрать", в зависимости от конфигурации панели управления
- Время ожидания, на протяжении которого сохраняется последнее изменение в меню.
- ***** Время ожидания (в зависимости от пункта меню), за которое возвращаются изначальные настройки и игнорируются любые изменения в пункте меню.

Примечание:

Если питание системы отключается, время не сохраняется. Система будет все-равно работать и другие настройки сохранятся. Если необходимо, чтобы циклы фильтрации работали в определенное время суток, сброс настроек часов вернет время фильтрации к изначально запрограммированным периодам.

Когда система запускается, по умолчанию 12:00 - полдень, то есть еще один способ вернуть время фильтрации - включить минибассейн в полдень в любой день. Сообщение SET TIME (установите время) по прежнему будет мигать в меню TIME (время), пока время не будет установлено, но если включить минибассейн в полдень, циклы фильтрации будут запускаться, как запрограммировано.

Перевернуть дисплей



Примечание:

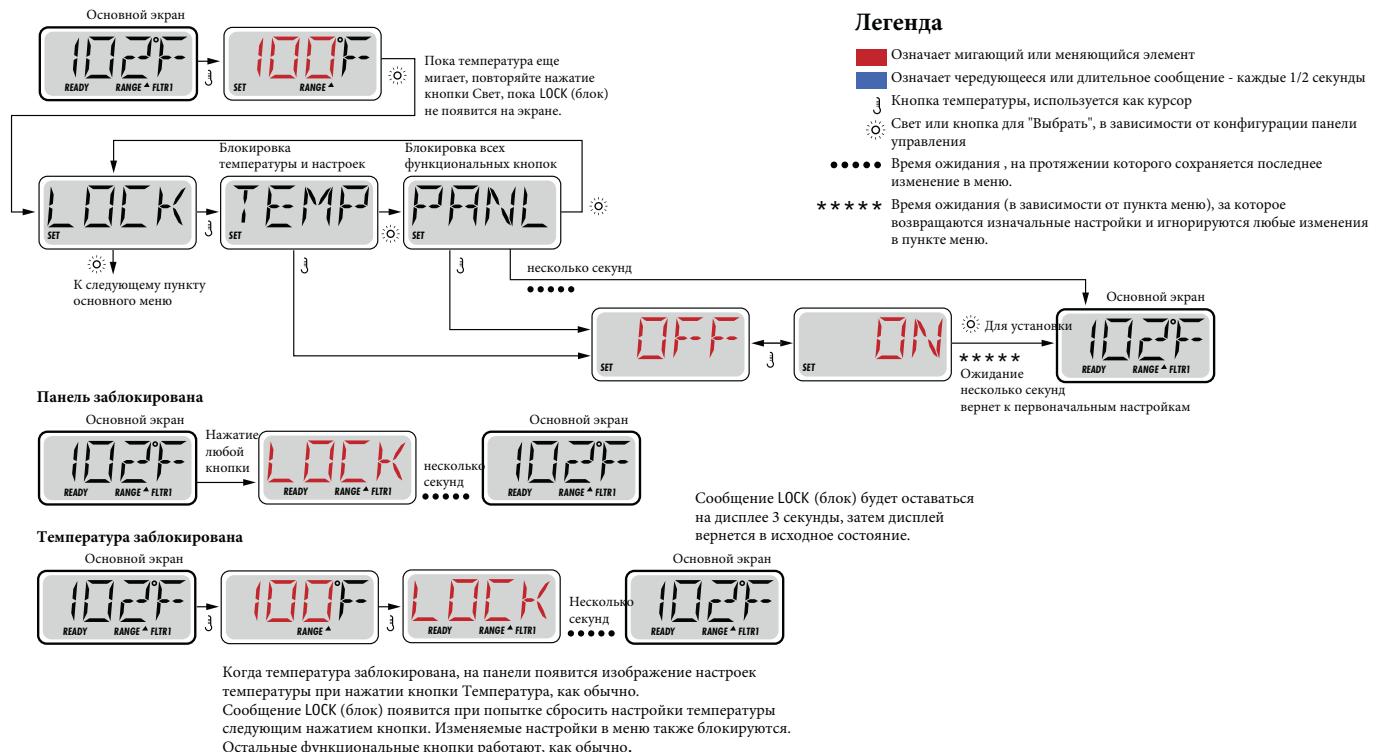
На некоторых панелях может быть специальная кнопка FLIP, которая позволяет пользователю переворачивать дисплей одним нажатием кнопки.

Ограничение операций

Управление может быть ограничено во избежание нежелательного использования или установок температуры. Блокировка панели предотвращает устройство контроля от использования, но автоматические функции все-равно остаются активными.

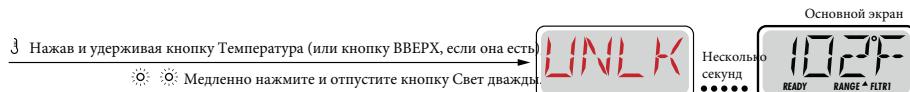
Блокировка температуры позволяет использовать Jets (Струи) и другие функции, но установка температуры и другие программируемые параметры не могут быть настроены.

Блокировка температуры (LOCK) оставляет доступ к ограниченному выбору пунктов меню. Сюда входят Set Temperature, FLIP, LOCK, UTIL, INFO and FAULT LOG.



Снятие блокировки

Данная последовательность действий для снятия блокировки может быть использована с любого экрана, который может быть изображен на панели с ограничениями.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если на панели есть обе кнопки UP (ВВЕРХ) и Down (ВНИЗ), для снятия блока будет работать ТОЛЬКО кнопка UP (ВВЕРХ).

Режим ожидания (Standby)

Режим ожидания – M037*

Режим ожидания используется для отключения помп на время сервисных функций, таких как чистка или замена фильтра. Режим ожидания продлится 1 час, если не выйти из него вручную.

Режим стока

У некоторых минибассейнов есть специальная функция, которая позволяет задействовать помпы при сливе воды.

Если она доступна, эта функция является компонентом режима ожидания.

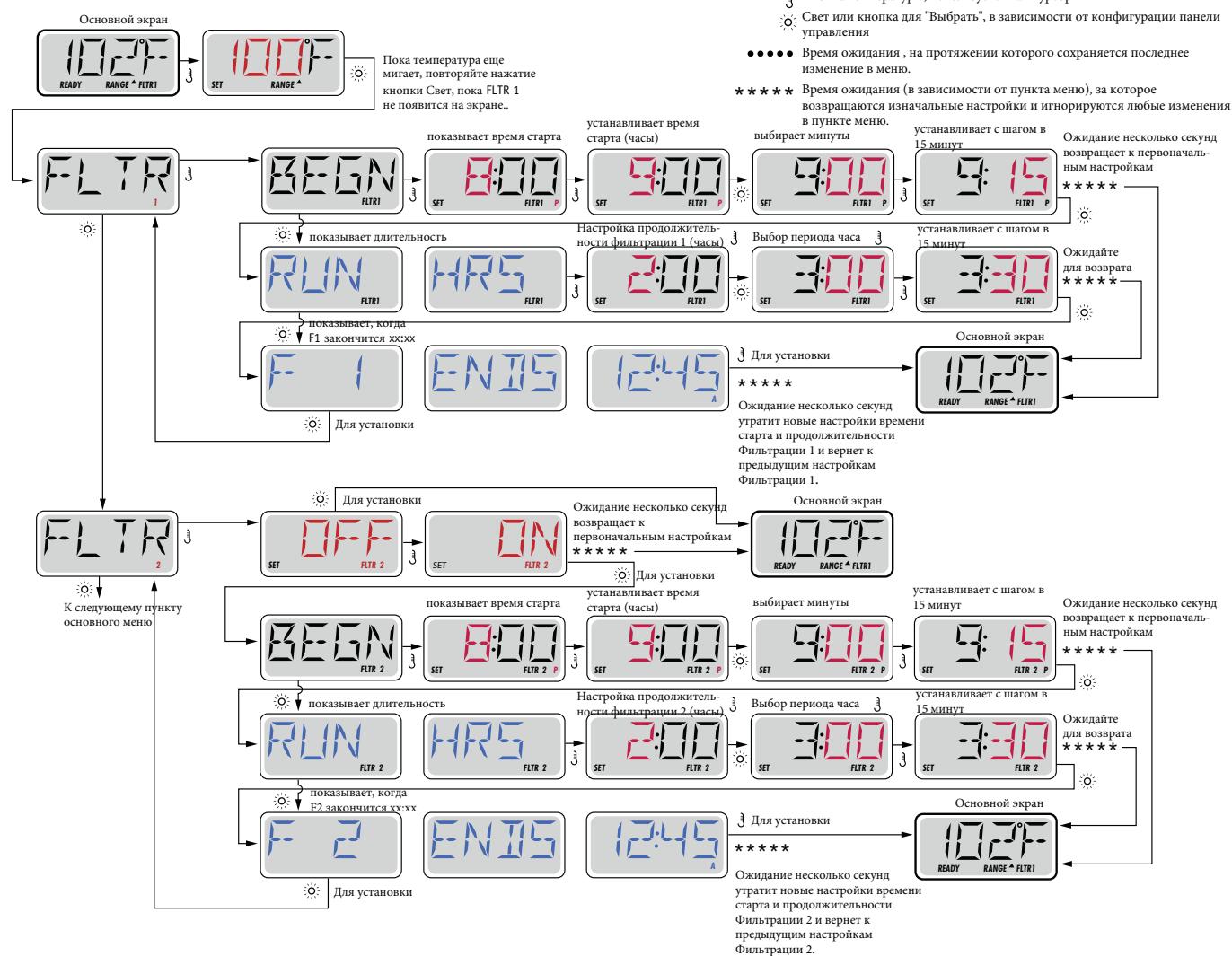


Настройка фильтрации

Основная фильтрация

Для циклов фильтрации устанавливается время начала и продолжительность. Время начала обозначается буквами "A" или "P" в нижнем правом углу дисплея. У продолжительности нет обозначения "A" или "P". Каждая настройка может быть установлена с шагом в 15 минут.

Панель рассчитывает время окончания и показывает его автоматически.



Цикл фильтрации 2 - Дополнительная фильтрация

Цикл фильтрации 2 выключен по умолчанию.

Можно наложить цикл фильтрации 2 на цикл фильтрации 1, это сократит время общей фильтрации на время перекрытия между циклами.

Цикл прочистки

Если цикл фильтрации 1 установлен на 24 часа, включение цикла фильтрации 2 инициирует прочистку на время, на которое запрограммировано начало цикла фильтрации 2.

Легенда

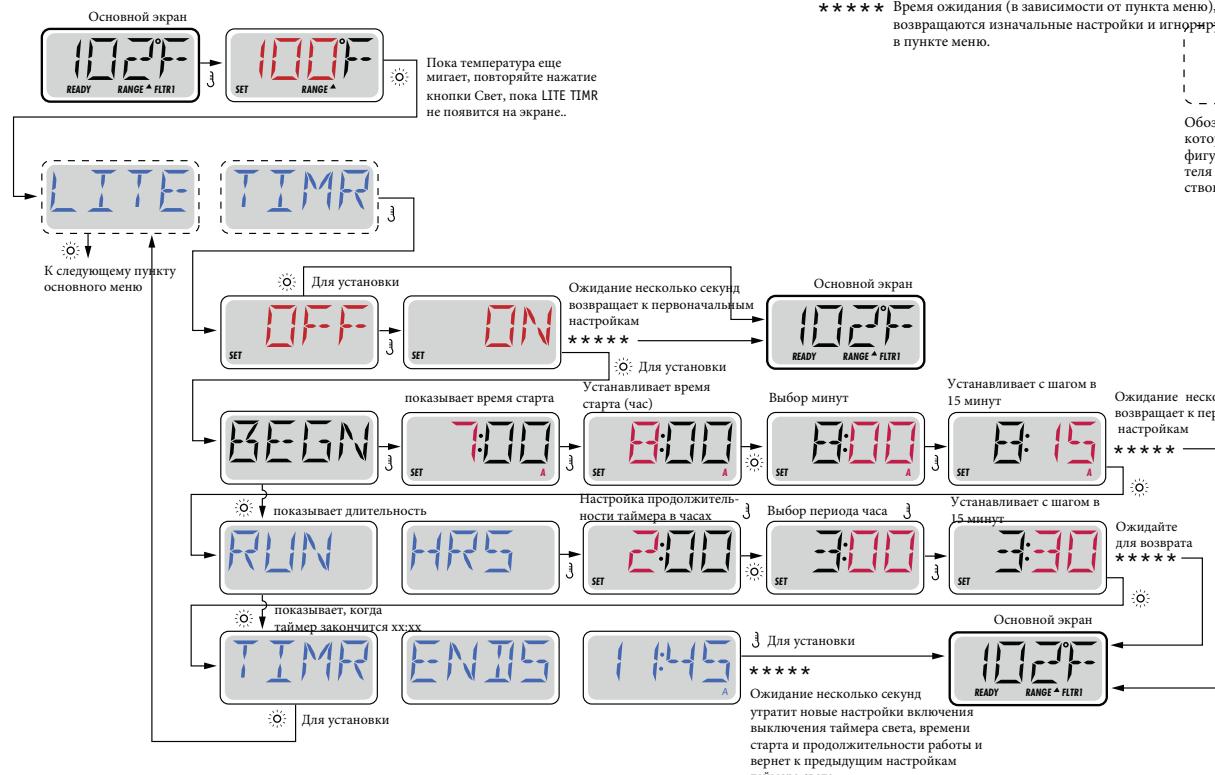
- Означает мигающий или меняющийся элемент
- Означает чередующееся или длительное сообщение - каждые 1/2 секунды
- ⌚ Кнопка температуры, используется как курсор
- 💡 Свет или кнопка для "Выбрать", в зависимости от конфигурации панели управления
- Время ожидания , на протяжении которого сохраняется последнее изменение в меню.
- ***** Время ожидания (в зависимости от пункта меню), за которое возвращаются изначальные настройки и игнорируются любые изменения в пункте меню.
- ***** Время ожидания с шагом в 15 минут
- ***** Ожидание нескольких секунд возвращают к первоначальным настройкам

Настройка таймера света

Опция таймера света

Если LITE TIMR нет в основном меню, значит функция таймера света не предусмотрена производителем.

Если таймер света предусмотрен, по умолчанию он выключен.



Легенда

- Означает мигающий или меняющийся элемент
- Означает чередующееся или длительное сообщение - каждые 1/2 секунды
- ⌚ Кнопка температуры, используется как курсор
- 💡 Свет или кнопка для "Выбрать", в зависимости от конфигурации панели управления
- Время ожидания , на протяжении которого сохраняется последнее изменение в меню.

- ***** Время ожидания (в зависимости от пункта меню), за которое возвращаются изначальные настройки и игнорируются любые изменения в пункте меню.

Предпочтения

F / C (Изображение температуры)

Можно менять единицы измерения температуры - Фаренгейт и Цельсий.

12 / 24 (Изображение времени)

Можно менять способ изображения времени на часах - 12 ч и 24ч.

RE-MIN-DERS (Напоминания)

Можно включать и выключать напоминания (например, "Почистить фильтр").

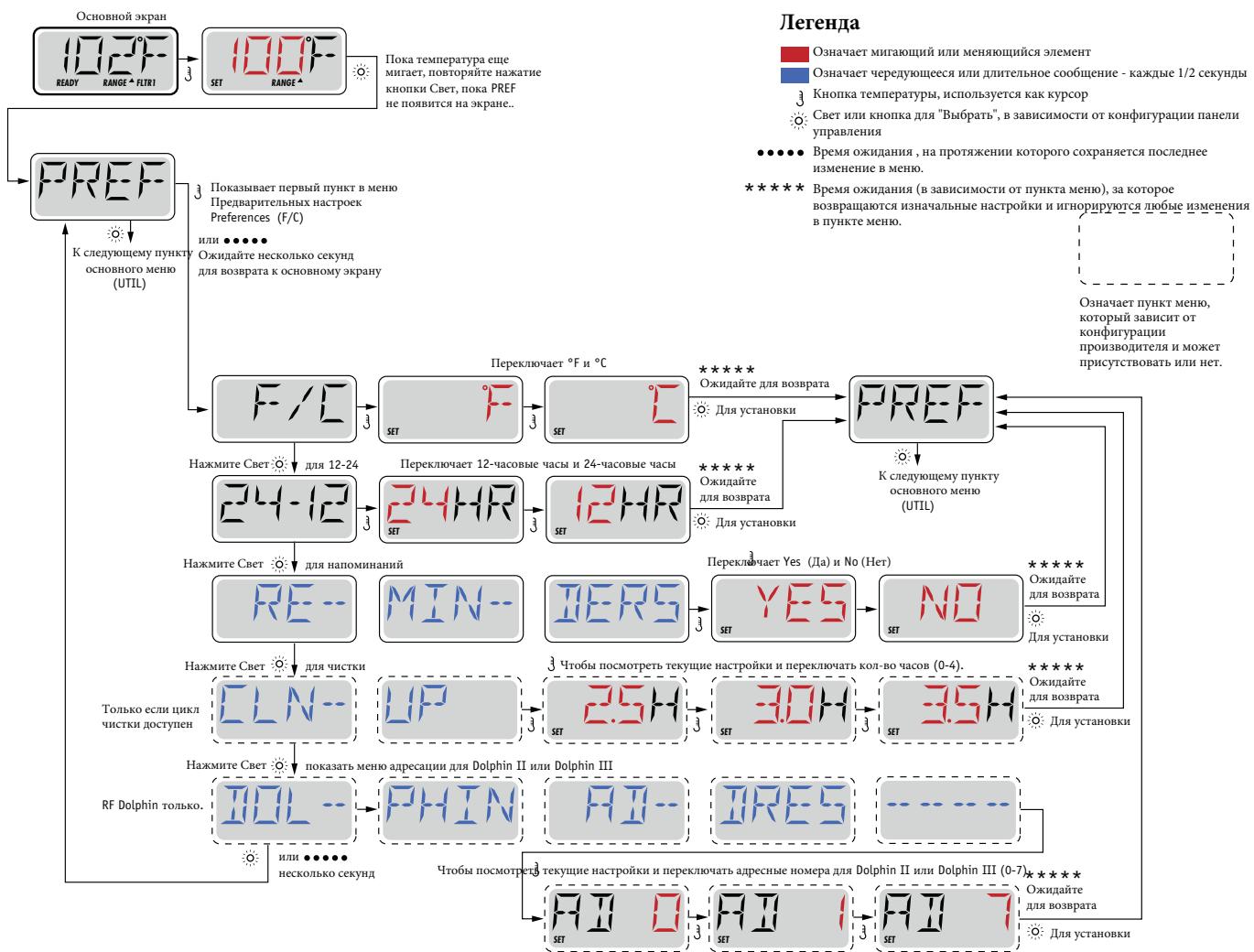
CLN-UP (Чистка)

Продолжительность цикла чистки не всегда доступна, поэтому ее может не быть. Если она доступна, установите длительность, сколько времени Помпа 1 будет работать после каждого использования. Доступный диапазон времени - 0-4.

DOL-PHIN AD-DRES (Dolphin II и Dolphin III) Применимо только к RF Dolphin. (Данное сообщение может не появляться, зависит от конфигурации)

Когда установлен 0, никакой адресации нет. Используйте данную настройку для дистанционного управления Dolphin, к которому фабрика не устанавливала адресации по умолчанию. Когда установлено от 1 до 7, номер означает адрес. (См. инструкцию к Dolphin.)

Предпочтения



Полезная информация

INFO (подменю Системная информация)

Меню Системная информация показывает различные настройки и обозначения конкретной данной системы. Когда определенный пункт меню выделен, подробности об этом пункте изображаются внизу экрана.

SSID (ID программного обеспечения)

Отображает ID номер программного обеспечения системы.

MODL (Модель системы)

Отображает номер модели системы.

SETP (Текущая конфигурация)

Отображает выбранный на данный момент номер конфигурации.

SIG (Характеристики конфигурации)

Отображает контрольную сумму для файла конфигурации системы.

Напряжение для нагревателя (Характеристика не используется для систем EC.)

Отображает напряжение, рассчитанное для нагревателя.

Мощность нагревателя, как просчитано в программном обеспечении (только для систем EC.)

Отображает активную мощность нагревателя, как запрограммировано программным обеспечением системы контроля. (1-3 или 3-6).

H_ (Тип нагревателя)

Отображает ID номер типа нагревателя.

SW_ (Настройки двухпозиционного переключателя (DIP- переключателя))

Отображает номер позиций двухпозиционного переключателя S1 на основной монтажной схеме.

PANL (Версия панели управления)

Отображает номер программного обеспечения на верхней стороне панели управления.

Дополнительная информация

Полезные свойства

В дополнение к INFO, меню полезной информации (The Utilities Menu) включает в себя следующее:

GFCI (Тест УЗО)

(Функция недоступна в системах ЕС.)

Тестирование устройства защитного отключения (УЗО) не всегда предусмотрено, поэтому его может не быть. Это сообщение на экране позволяет протестировать УЗО вручную с панели управления и может быть использовано для автоматического сброса настроек теста. Если выполнен сброс функции тестирования УЗО, устройство прекратит работу в течении 7 дней. (См. стр.33)

A / B (A/B датчики температуры)

Когда установлено на On (вкл), дисплей температуры будет поочередно показывать температуру Датчика A и Датчика B в нагревателе.

FALT LOG (Перечень отказов)

Перечень отказов - это запись последних 24-х отказов, которые могут быть просмотрены службой технической поддержки.

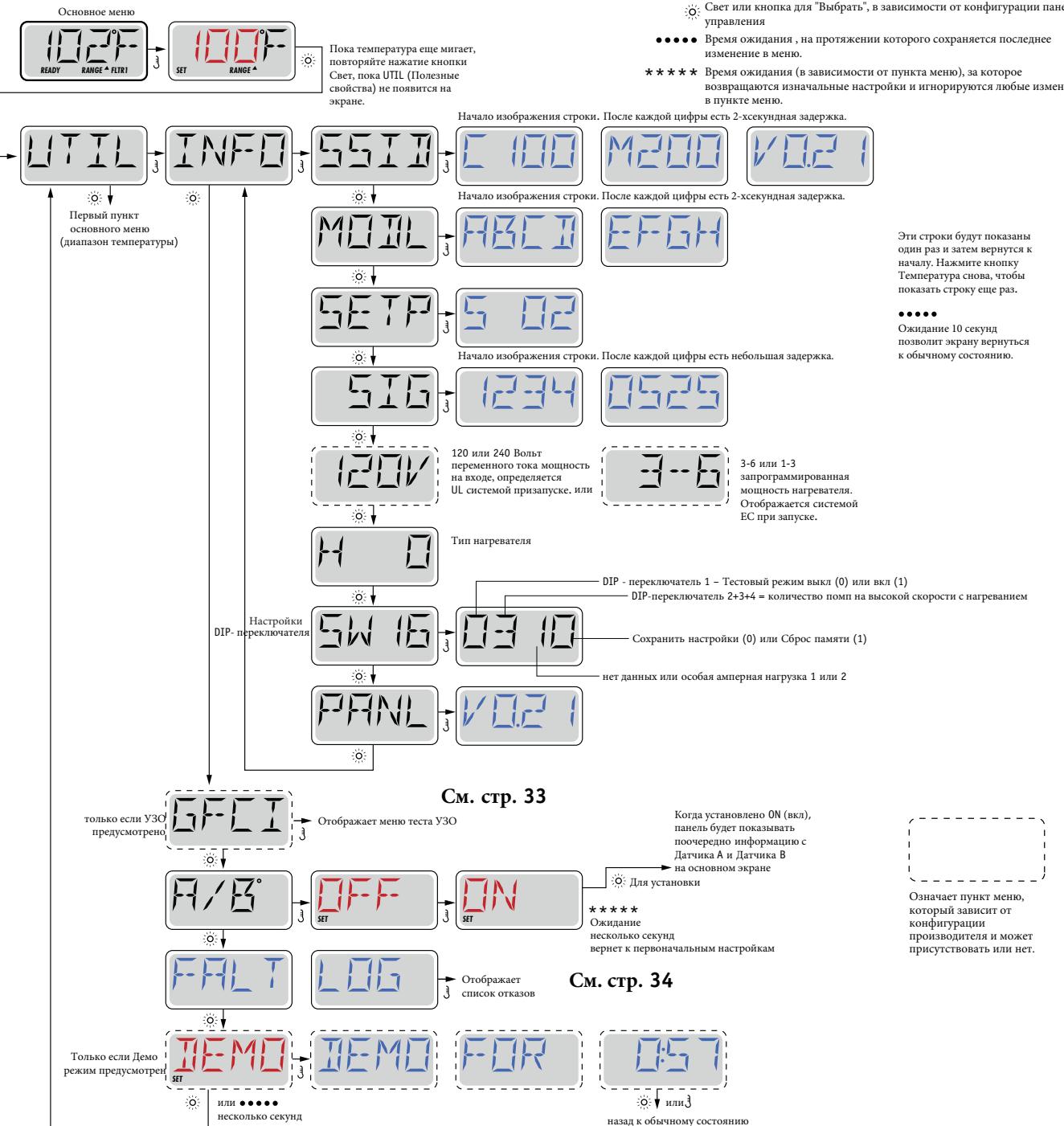
DEMO (Демонстрационный режим)

Демонстрационный режим не всегда предусмотрен, поэтому его может не быть. Он разработан для последовательной работы нескольких устройств, для того чтобы продемонстрировать различные функции определенной гидромассажной ванны.

Полезные свойства

Легенда

- Означает мигающий или меняющийся элемент
- Означает чередующееся или длительное сообщение - каждые 1/2 секунды
- ↳ Кнопка температуры, используется как курсор
- Свет или кнопка для "Выбрать", в зависимости от конфигурации панели управления
- ● ● ● Время ожидания , на протяжении которого сохраняется последнее изменение в меню.
- * * * * Время ожидания (в зависимости от пункта меню), за которое возвращаются изначальные настройки и игнорируются любые изменения в пункте меню.



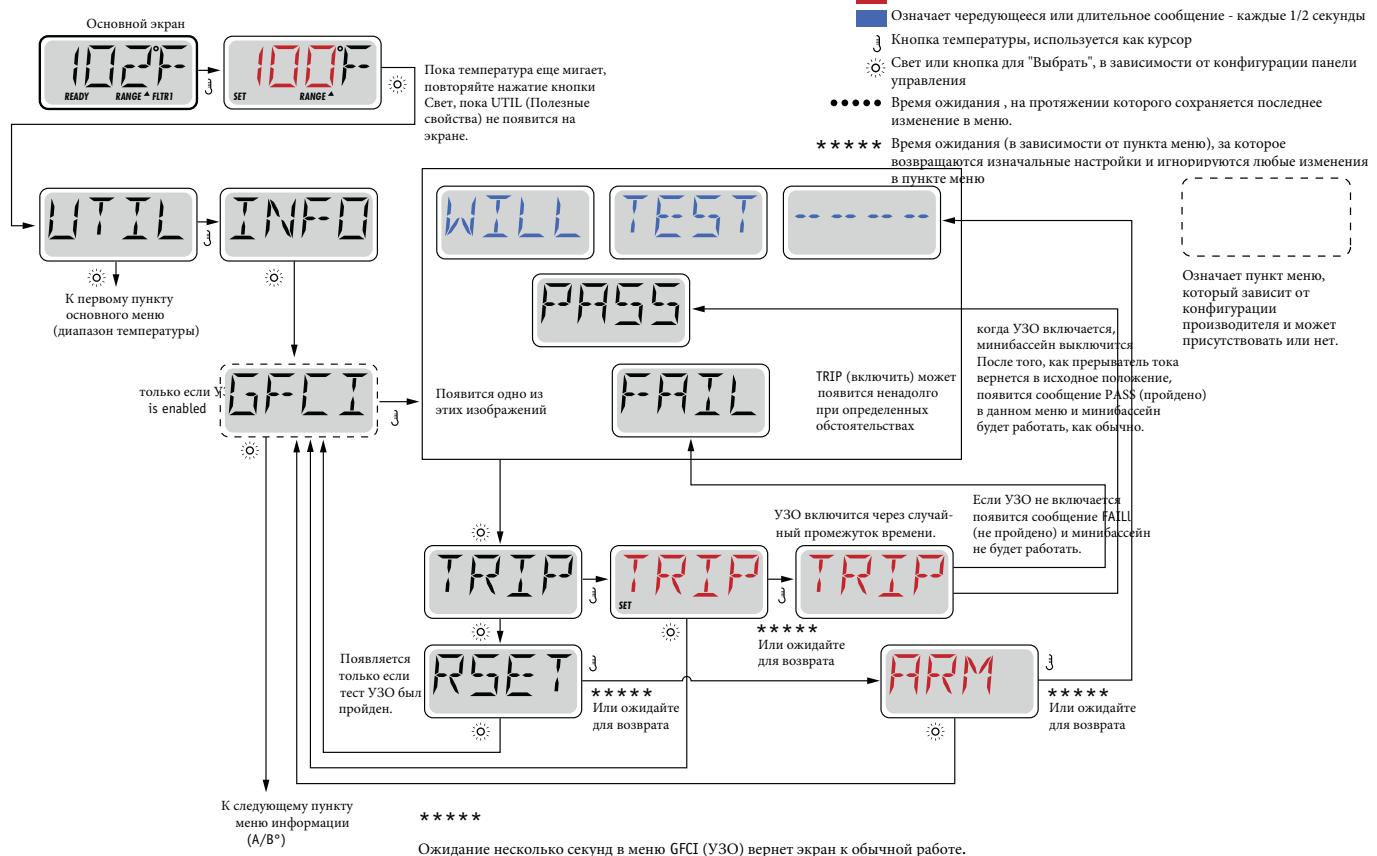
Полезные свойства – функция тестирования УЗО

Не предусмотрена в системах ЕС.

УЗО - важное устройство безопасности и необходимое оборудование для установки гидромассажной ванны.

У вашего минибассейна может быть защитная функция УЗО. (Только в UL системах.) Если у вашего минибассейна есть данная функция, предусмотренная производителем, то тест включения УЗО должен быть проведен для правильной работы минибассейна.

Через 1-7 дней после запуска минибассейн включит УЗО, чтобы протестировать его (количество дней запрограммировано фабрикой). УЗО должно быть отключено после того, как сработает. После прохождения теста УЗО, любое последующее включение УЗО будет обозначать короткое замыкание на землю или другую опасную ситуацию, в таком случае необходимо отключить минибассейн от питания, пока специалист службы технической поддержки не исправит проблему.



Ускорение запуска теста УЗО

Мастер по установке может повлиять не то, чтобы запуск теста УЗО произошел скорее, используя меню выше.

УЗО должно включиться в течение нескольких секунд и минибассейн выключится. Если этого не произошло, отключите питание минибассейна и проверьте вручную, установлен ли прерыватель тока УЗО и что электрический контур и минибассейн соединены правильно. Проверьте работу УЗО его собственной тестовой кнопкой. Подключите минибассейн к питанию и повторите тест работы УЗО.

После прохождения теста УЗО, отключите УЗО и с этого момента минибассейн будет работать, как обычно. Вы можете проверить, насколько успешно прошел тест, перейдя в меню выше. Должно появиться сообщение PASS (пройдено) после нажатия кнопки температуры на экране GFCI.

Конечный потребитель должен быть готов к этому одноразовому тесту и быть обучен, как правильно отключать УЗО (Reset).

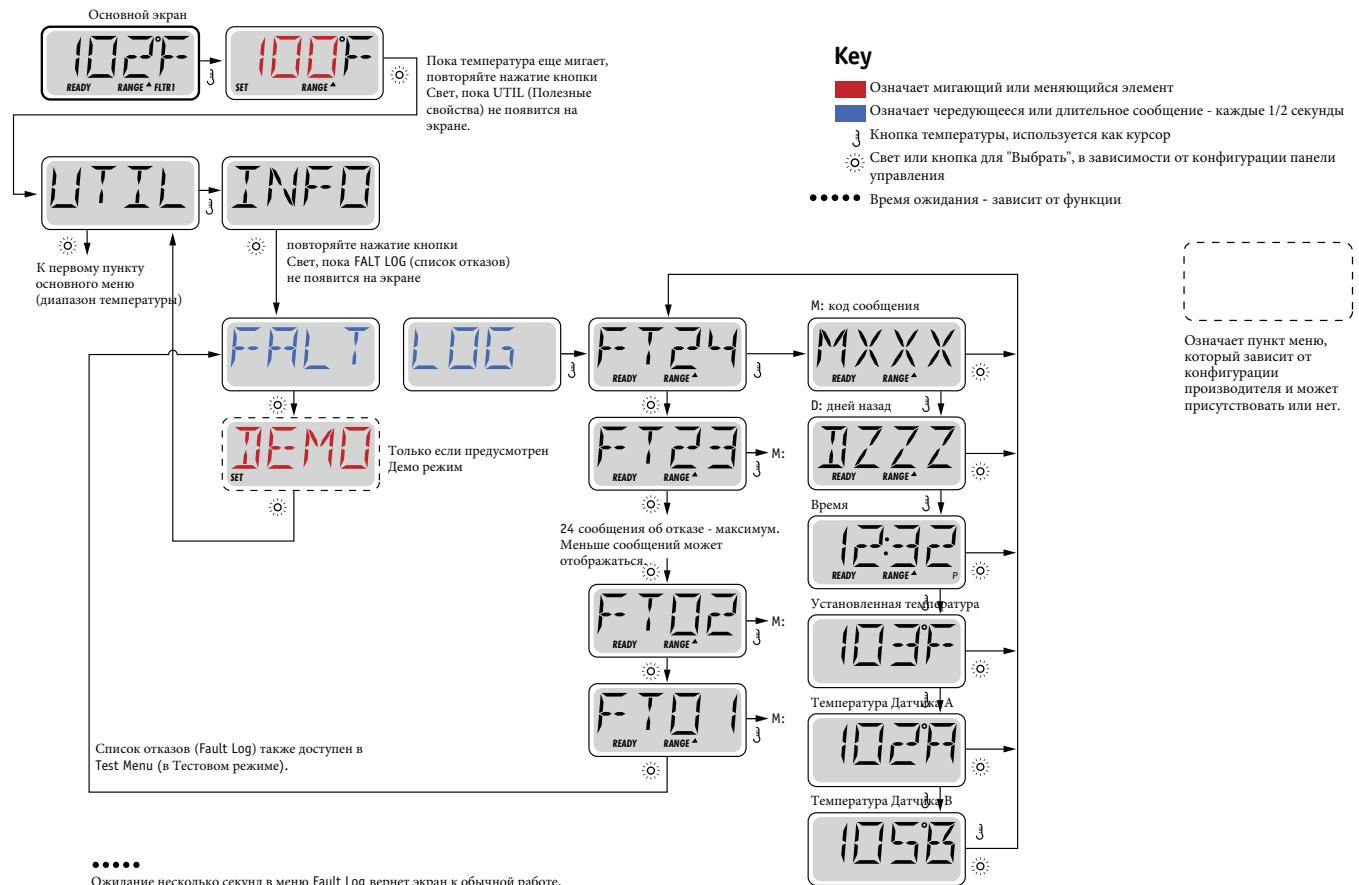
Предупреждение:

При условиях мороза, УЗО необходимо немедленно отключать, иначе может произойти повреждение минибассейна. Конечный потребитель должен регулярно практиковаться в запуске и остановке УЗО.

Полезные свойства – Список отказов

Маленькая история может многое рассказать

Список отказов (Fault Log) хранит до 24 отказов в памяти и их можно просмотреть в меню Fault Log. Каждое событие фиксирует код сообщения об отказе, сколько дней назад произошел отказ, время отказа, установленную температуру во время отказа и температуру Датчика А и Датчика В во время отказа.



См. следующие страницы для информации о различных кодах сообщений и их значениях.

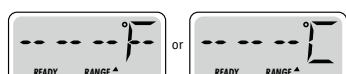
Общие уведомления



Подготовительный режим – M019

Каждый раз, когда минибассейн включается в сеть, он попадает в Подготовительный режим. Цель Подготовительного режима - позволить пользователю включить каждую помпу и вручную проверить, готова ли она (воздух вытеснен) и течет ли вода. Обычно это требует контроля пропускной способности каждой отдельной помпы и обычно это невозможно во время нормальной работы. Подготовительный режим длится 4 минуты, но можно выйти из него раньше, нажав кнопку температуры. Нагреватель не может работать во время Подготовительного режима.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если у вашего минибассейна есть помпа рециркуляции, она включится с Jets 1 в Подготовительном режиме. При выходе из Подготовительного режима помпа рециркуляции будет работать сама.



Температура воды неизвестна

После того, как помпа проработает 1 минуту, температура появится на дисплее.



Слишком холодно - Защита от замерзания

Существуют условия потенциального риска замерзания воды. Все помпы и бловер запускаются и работают, как минимум, 4 минуты после преодолевания опасности.

Одно или более устройств (помпы, бловер, нагреватель) могут включаться/выключаться после настройки защиты от замерзания. Это операционное уведомление, а не указание на ошибку.



Вода слишком горячая (OHS) – M029

Один из датчиков определения температуры воды определяет температуру воды в минибассейне 110°F (43.3°C) и функции минибассейна отключаются. Система также отключится, когда температура воды в минибассейне будет ниже 108°F (42.2°C). Проверьте, возможно плохо работает помпа или температура окружающей среды высокая.



Предохранительный выключатель - Блокировка всасывающей помпы* – M033

Сообщение об ошибке предохранительного выключателя (Safety Trip) показывает, что вакуумный переключатель закрылся. Это происходит, когда возникает проблема с всасыванием или засорение помпы. (Примечание: не у всех минибассейнов есть такая функция.)

* Это сообщение можно устранить с верхней стороны панели нажатием любой кнопки.

Уведомления, касающиеся нагревателя



Нагревание воды очень плохое (HFL) – M016

Может быть недостаточный поток воды, которая проходит через нагреватель, чтобы переносить тепло от нагревательного элемента. Включение нагревателя повторится через 1 минуту. См. "Контроль потока" ниже.



Нагревание воды очень плохое (LF)* – M017

Недостаточный поток воды, которая проходит через нагреватель, чтобы переносить тепло от нагревательного элемента и нагреватель может быть отключен. См. "Контроль потока" ниже. После решения проблемы вам нужно нажать любую кнопку для сброса и начать запуск нагревателя.



Нагреватель может быть сухим (dr)* – M028

Нагреватель возможно сухой или воды недостаточно, чтобы запустить его. Минибассейн выключается на 15 минут. Нажмите любую кнопку для повторного запуска. См. "Контроль потока" ниже.



Нагреватель сухой* – M027

Недостаточно воды в нагревателе, чтобы запустить его. Минибассейн выключается. После решения проблемы нажмите любую кнопку для сброса и запустите нагреватель опять. См. "Контроль потока" ниже.



Нагреватель слишком горячий (OH)* – M030

Один из датчиков температуры воды определяет 118°F (47.8°C) в нагревателе и минибассейн выключается. Вам нужно нажать любую кнопку для сброса, когда температура воды опустится ниже 108°F (42.2°C). См. "Контроль потока" ниже.



Сообщение о перезагрузке может появится вместе с другими сообщениями.

Некоторые ошибки требуют отключения и восстановления питания.

Контроль потока

Проверьте, не низкий ли уровень воды, нет ли препятствий для всасывания, закрытых клапанов, воздушных пробок, готовы ли форсунки и помпы.

В некоторых системах, даже когда минибассейн выключается, некоторое оборудование может при необходимости включиться и продолжать мониторинг температуры или необходимость защиты от замерзания.

* Это сообщение можно устранить с верхней стороны панели нажатием любой кнопки.

Уведомления, касающиеся датчиков



Нарушена точность датчиков – M015

Датчики температуры могут показывать с разницей в 2°F или 3°F. Обратитесь в службу технической поддержки.



Нарушена точность датчиков* – M026

Датчики температуры показывают неправильные данные. Проблема с нарушением точности датчиков продолжается больше 1 часа. Обратитесь в службу технической поддержки.



Поломка датчика – Датчик А: M031, Датчик В: M032

Датчик температуры или электрический контур датчика поломались. Обратитесь в службу технической поддержки.

Различные уведомления



Нет сигнала

Панель управления не получает сигналов от системы. Обратитесь в службу технической поддержки.



Предпроизводственное программное обеспечение

Система управления работает с тестовым программным обеспечением. Обратитесь в службу технической поддержки.



Вместо °F или °C знак °T

Система управления в Тестовом режиме. Обратитесь в службу технической поддержки.

* Это сообщение можно устраниТЬ с верхней стороны панели нажатием любой кнопки.

Уведомления, касающиеся системы



Нарушение памяти - Ошибка контрольной суммы* – M022

При запуске система провалила проверку контрольной суммы программы. Это означает, что есть проблема с встроенным программным обеспечением (операционная программа). Обратитесь в службу технической поддержки.



Предупреждение о памяти - Постоянный сброс памяти* – M021

Появляется после любого изменения в системных настройках. Свяжитесь с дилером или службой технической поддержки, если данное сообщение появляется более чем один раз за одно включение или если оно появляется после периода обычной работы системы.



Нарушение памяти - ошибка часов* – M020 - Не применимо для BP1500

Свяжитесь с дилером или службой технической поддержки.



Ошибка конфигурации – Минибассейн не запустится

Свяжитесь с дилером или службой технической поддержки.



Поломка УЗО - Система не может протестировать/включить УЗО – M036

ТОЛЬКО СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА. Может означать небезопасную установку. Свяжитесь с дилером или службой технической поддержки.



Помпу заклинило включенной – M034

Вода может перегреться. ОТКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ МИНИБАССЕЙНА. НЕ ВХОДИТЕ В ВОДУ. Свяжитесь с дилером или службой технической поддержки.



Помпу заклинило включенной, когда последний раз включали минибассейн – M035

ОТКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ МИНИБАССЕЙНА. НЕ ВХОДИТЕ В ВОДУ.
Свяжитесь с дилером или службой технической поддержки.

* Это сообщение можно устраниТЬ с верхней стороны панели нажатием любой кнопки.

Напоминания

Помощь в плановом техобслуживании.

Напоминания могут быть отключены в меню PREF (Предпочтения). См. стр. 27.

Напоминания могут быть выбраны индивидуально Производителем. Их можно полностью отключить или можно установить ограниченное количество для определенной модели.

Частота каждого напоминания (например, каждые 7 дней) может быть установлена Производителем.

Нажмите кнопку Температура, чтобы сбросить напоминание.



Чередуется с температурой или обычным дисплеем.

Появляется на постоянной основе, например, каждые 7 дней.

Проверьте pH с помощью тестового набора и приведите в норму с помощью специальных химикатов.



Чередуется с температурой или обычным дисплеем.

Появляется на постоянной основе, например, каждые 7 дней.

Проверьте уровень дезинфицирующего средства и другой химии для воды с помощью тестового набора и приведите в норму с помощью соответствующих химикатов.



Чередуется с температурой или обычным дисплеем.

Появляется на постоянной основе, например, каждые 30 дней.

Чистите фильтры, как указано Производителем. См. Режим ожидания на стр. 25.



Чередуется с температурой или обычным дисплеем.

Появляется на постоянной основе, например, каждые 30 дней.

Устройство защитного отключения (УЗО) или Устройство дифференциального тока (УДТ) - важное устройство для безопасности и должно тестироваться регулярно для проверки его надежности.

Каждый пользователь должен быть обучен безопасно тестировать УЗО или УДТ, которые установлены для гидромассажной ванны. У УЗО и УДТ есть кнопки TEST и RESET (сброс), которые позволяют пользователю проверить его работу.

Предупреждение:

При условиях замерзания, УЗО или УДТ должны быть немедленно отключены, иначе минибассейн может повредиться. Конечный потребитель должен регулярно практиковать тестирование и отключение УЗО или УДТ.

Напоминания



Чередуется с температурой или обычным дисплеем.

Появляется на постоянной основе, например, каждые 90 дней.

Меняйте воду в минибассейне регулярно, чтобы поддерживать необходимый химический баланс и санитарные условия.



Чередуется с температурой или обычным дисплеем.

Появляется на постоянной основе, например, каждые 180 дней.

Виниловое покрытие следует чистить и обеспечить максимальную продолжительность использования.



Чередуется с температурой или обычным дисплеем.

Появляется на постоянной основе, например, каждые 180 дней.

Деревянное обрамление и фурнитура нуждаются в чистке и должны сохраняться в соответствии с рекомендациями производителя максимальный срок.



Чередуется с температурой или обычным дисплеем.

Появляется на постоянной основе, например, каждые 365 дней.

Фильтры нужно менять по необходимости, чтобы поддерживать правильную работу минибассейна и санитарные условия.



Чередуется с температурой или обычным дисплеем.

По необходимости

Установите новый минеральный картридж.

Процессорные системы для моделей IBIZA, SAINT-TROPEZ, FORTALEZA.



TP800

Интерфейс пользователя и программная информация – Стандартное меню

Модель системы: BP2XXXX

Версия программного

обеспечения: 5.0 и позже

Модель панели: Серия TP800 / Серия TP900

Версия программного

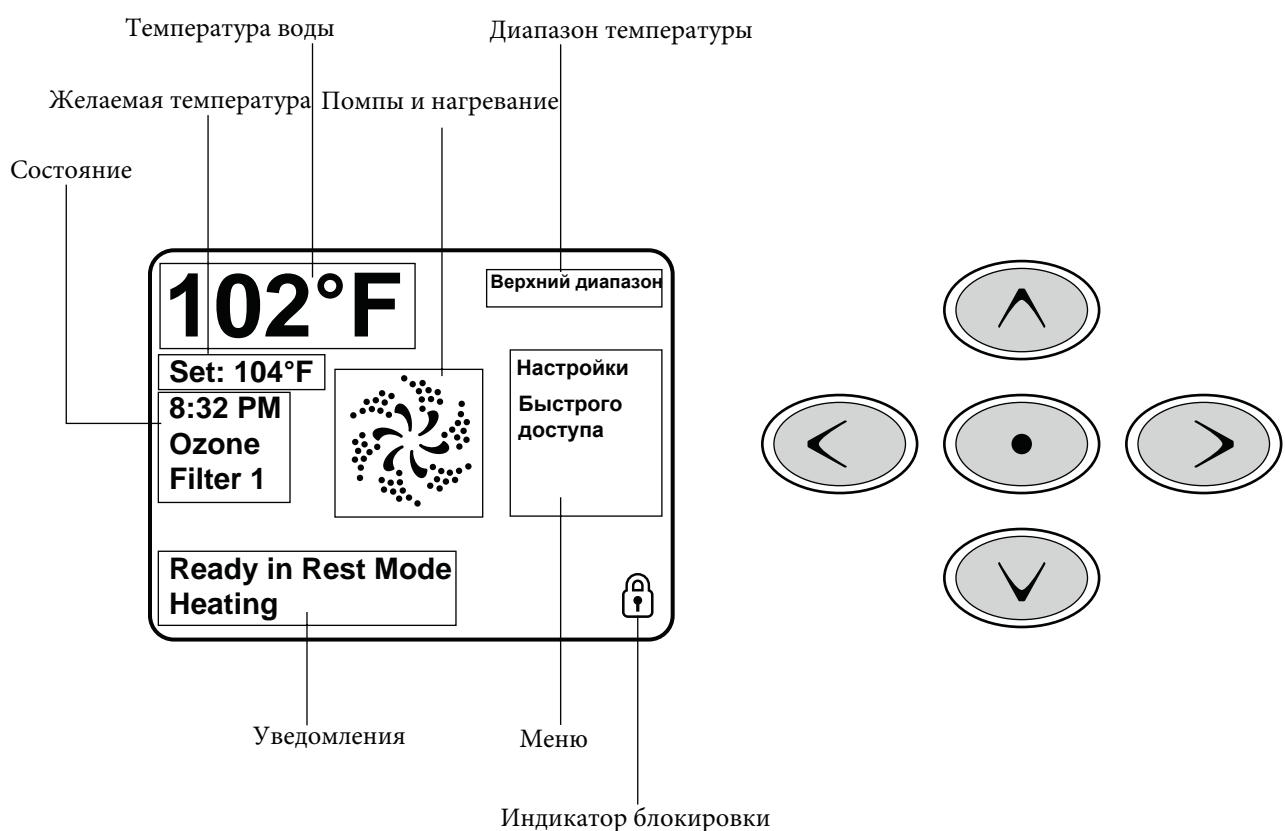
обеспечения: 1.9 или позже /2.0 или позже

Основной экран

Состояние минибассейна

Важную информацию о работе минибассейна можно быстро просмотреть на основном экране. К самым важным функциям, включая настройку температуры, можно быстро получить доступ с данного экрана. Текущую температуру воды можно увидеть крупным шрифтом и можно выбрать и установить желаемую температуру. Доступна информация о времени суток, озонировании и работе фильтра, наряду с другими уведомлениями и сигналами. Диапазон высокой температуры и диапазон низкой температуры отображены в верхнем правом углу. Значок Jets (струи) по центру вращается на модели TP900, если работает одна из помп, и меняет цвет, когда включен нагреватель. (Значок не вращается на модели TP800, но дает сигнал о работе помпы и нагревателя). Значок Блокировки видимый, если панель или настройки заблокированы.

Можно выбирать пункты меню справа и экран будет меняться, чтобы показать детали управления и функции программирования.



Примечание: Через 3-5 минут дисплей автоматически перейдет в спящий режим, то есть выключается. Это обычная процедура. Нажмите любую кнопку на экране, чтобы активировать панель.

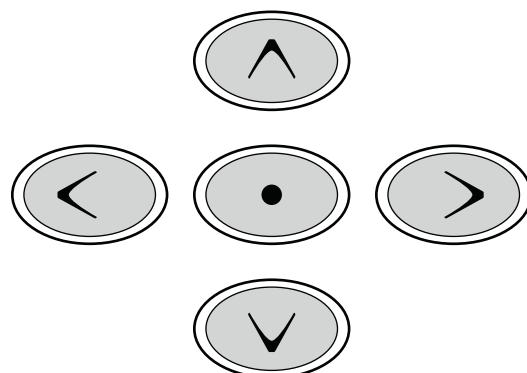
Основной экран

Навигация

Навигация по всей структуре меню выполняется с помощью 5 кнопок на панели управления. Когда текст пункта меняет цвет на белый во время навигации, это означает, что пункт выбран для действия. Включение или изменение выбранного пункта обычно выполняется центральной кнопкой или кнопкой "Выбрать".

Единственный пункт, который можно изменить с левой стороны основного экрана, - Настройки температуры. Нажмите кнопку со стрелкой влево, чтобы изменить цвет числа настройки температуры на белый. Настройки температуры можно менять с помощью кнопок "вверх" и "вниз". Нажатие кнопки Выбор или кнопки с правой стрелкой сохранит новую установленную температуру.

С правой стороны экрана можно провести выбор меню с помощью кнопок Up (вверх) и Down (вниз). Выбирайте пункт с помощью кнопки Выбор. Выбор одного из этих пунктов приведет к изменению экрана с дополнительными возможностями управления.



Уведомления

Внизу экрана в разное время могут появляться уведомления. Некоторые из этих уведомлений должны быть отклонены пользователем (см. стр.57).

Нажмите и удерживайте

Если нажать и удерживать кнопку Вверх или Вниз, когда выбран пункт Установка температуры, температура будет меняться, пока не отпустить кнопку или пока не будут достигнуты границы температурного диапазона.

Экран минибассейна и экран быстрого доступа

Доступ ко всему оборудованию

Экран минибассейна показывает все доступное для управления оборудование, а также другие функции, такие как Поворот дисплея, на экране, по которому легко передвигаться. Дисплей показывает значки, которые касаются оборудования, установленного на определенных моделях минибассейна, поэтому этот экран может отличаться, в зависимости от установки.

Кнопки навигации используются для выбора конкретного устройства. Выбранный значок выделяется белым и подпись под значком меняет цвет на белый. После выбора устройства им можно управлять с помощью центральной кнопки Выбор.

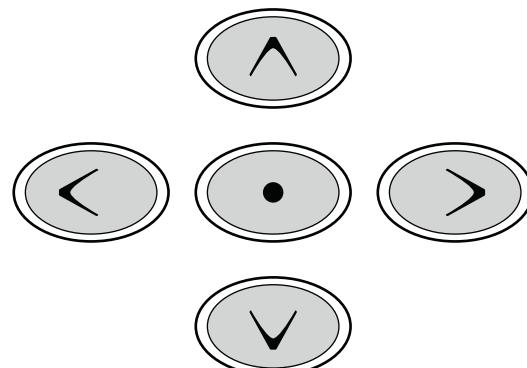
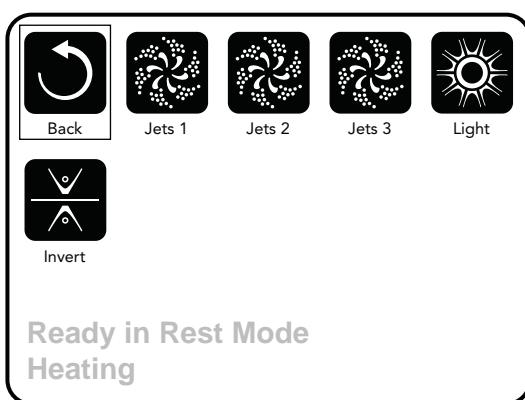
Некоторые устройства, например, помпы, могут иметь более одного варианта включенного состояния, поэтому значок будет меняться, чтобы отображать состояние оборудования. Ниже несколько примеров значков двухскоростной помпы.



Jets Off Jets Low Jets High

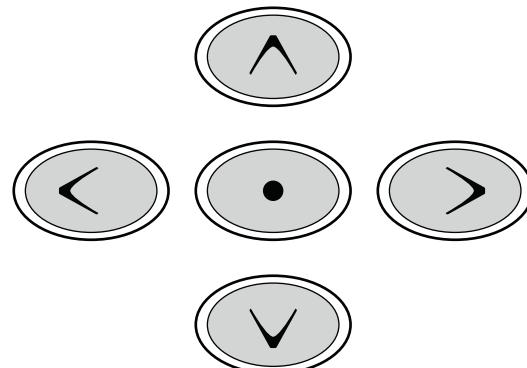
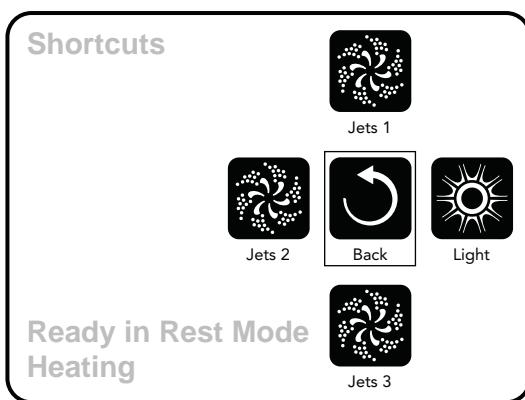
Если у минибассейна есть помпа рециркуляции, значок помпы рециркуляции появится, чтобы сообщить о ее работе, но вне Подготовительного режима нельзя управлять помпой рециркуляции напрямую.

ПРИМЕЧАНИЕ: Значок помпы, которая связана с нагревателем (Circ or P1 Low), будет иметь красное свечение, когда нагреватель будет работать.



Включение одним нажатием

Экран быстрого доступа не требует никакой навигации. За каждой кнопкой закреплена определенная функция, используется в качестве очень простого интерфейса пользователя для минибассейна. Функция каждой кнопки изображена на дисплее и расположена согласно инструкции производителя.



Экран настроек

Нажатие "кнопки"

Когда дается инструкция "нажмите кнопку", можно выполнить следующее:

- Найдите на экране необходимый пункт. Когда необходимый пункт будет выделен, нажмите кнопку Выбрать.
- Нажмите кнопку необходимого устройства на экране быстрого доступа, если устройство является одной из 4-х доступных функций.

Программирование и т.д.

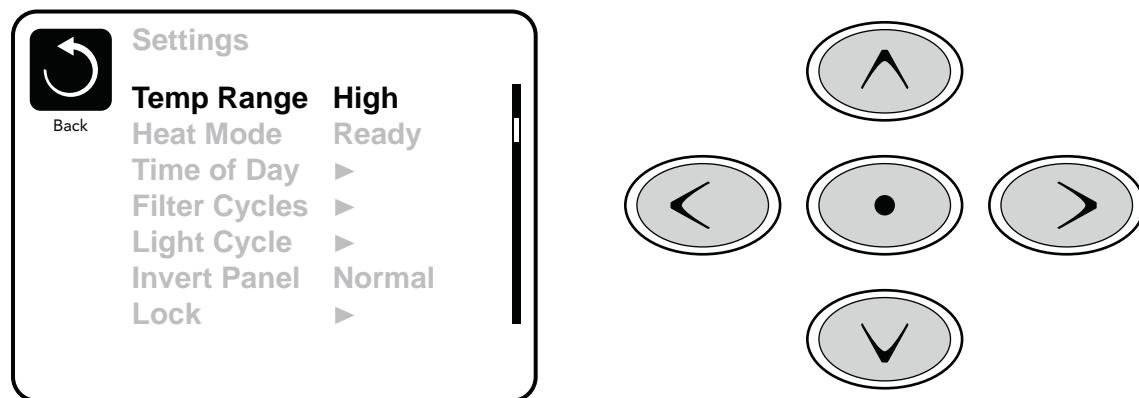
Программирование всех функций минибассейна происходит на экране настроек.

У данного экрана есть несколько функций, которые могут включаться напрямую. Эти функции включают в себя Диапазон температуры, режим нагревания и панель переворота экрана. Когда один из этих пунктов выделен, кнопка Выбор используется для переключения между двумя настройками.

Все остальные пункты меню (со стрелкой вправо) находятся на другом уровне меню.

Нажмите и удерживайте

Если кнопки Вверх или Вниз нажать и удерживать, когда пункт в списке меню выделен, то можно быстро прокрутить список сверху вниз. Линия прокрутки с правой стороны покажет относительное расположение выделенного пункта в списке.



Двойной температурный диапазон (Верхний vs. нижний)

Данная система включает в себя настройки двух температурных диапазонов с независимой настройкой температуры. Определенный диапазон может быть выбран на экране настроек и виден на основном экране в верхнем правом углу дисплея.

Данные диапазоны могут использоваться по разным причинам, обычно используются для настроек "активного" режима и настроек режима "отдыха". Каждый диапазон обладает своими настройками температуры, установленными пользователем. Таким образом, когда диапазон выбран, минибассейн будет нагреваться до установленной температуры в пределах диапазона.

"Верхний" диапазон может быть установлен от 27°C до 40°C.

"Нижний" диапазон может быть установлен от 10°C до 37°C.

Более точный диапазон может быть установлен производителем.

Защита от замерзания активна в обоих диапазонах.

Экран настроек (продолжение)

Режим нагревания – Активный vs. Отдых

Для того чтобы нагреть воду в минибассейне, помпа необходимо прогнать воду через нагреватель. Помпа, которая выполняет данную функцию, называется "помпа нагревателя".

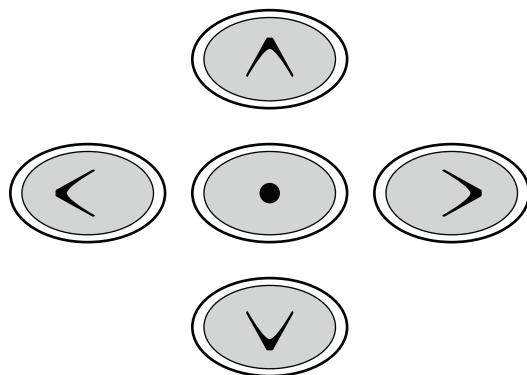
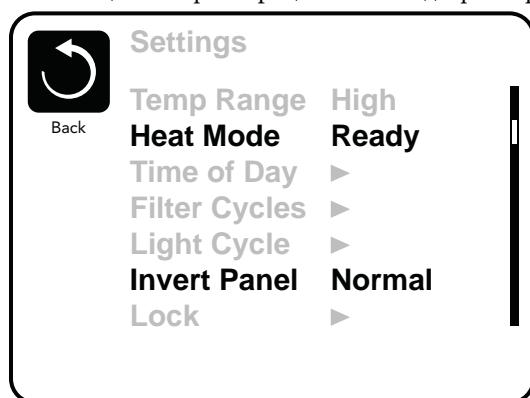
Помпой нагревателя может быть либо 2-скоростная помпа 1, либо помпа рециркуляции. Если помпой нагревателя является 2-скоростная помпа 1, то в Активном режиме (Ready Mode) Помпа 1 на низкой скорости будет циркулировать воду каждые полчаса для поддержания постоянной температуры воды, для нагревания при необходимости и обновления данных о температуре на дисплее. Это известно как "polling" (обновление). Режим Отдых (Rest) позволяет нагревать только во время запрограммированных циклов фильтрации. Так как обновления не происходит, температурный дисплей может не отображать текущую температуру, пока помпа нагревателя не проработает минуту или две.

Помпа 1 на высокой скорости может включаться и выключаться, а Помпа 1 на низкой скорости будет работать, пока не будет достигнута установленная температура или пока не пройдет 1 час.

Режим рециркуляции (См. стр.48, в разделе Помпы, режимы рециркуляции)

Если минибассейн запрограммирован на 24-часовую рециркуляцию, помпа нагревателя обычно работает постоянно. Так как помпа нагревателя постоянно работает, в минибассейне будет поддерживаться установленная температура и нагреваться при необходимости в Активном режиме, без обновления.

В режиме отдыха минибассейн будет нагреваться до установленной температуры только во время запрограммированных циклов фильтрации, хотя вода фильтруется постоянно в режиме рециркуляции.



Режим Ready-in-Rest (Активный в отдыхе)

READY/REST появляется на экране, если минибассейн находится в режиме отдыха и при этом нажимается кнопка Jet 1. Допускается, что минибассейн используется и будет нагреваться до установленной температуры. Помпа 1 на высокой скорости может быть включена и выключена, но Помпа 1 на низкой скорости будет работать, пока не будет достигнута установленная температура или пока не пройдет 1 час. Через 1 час система вернется к режиму отдыха. Этот режим также можно прекратить, если войти в меню "Настройки" (Settings) и изменить на Режим Нагревания.

Наполнение

Подготовка и наполнение

Наполните минибассейн до правильного рабочего уровня. Перед наполнением убедитесь, что все клапаны и форсунки в водопроводной системе открыты, чтобы позволить наибольшему количеству воздуха выйти из водопроводной системы и системы контроля на протяжении процесса наполнения.

После включения в сеть на основной панели питания, на верхнем дисплее появится экран запуска.

Подготовительный режим – M019*

После начальной последовательности символов при запуске, управление перейдет в Подготовительный режим и на дисплее появится экран Подготовительного режима. На экране подготовительного режима появятся только значки помп. Система автоматически возобновит обычные нагревание и фильтрацию в конце Подготовительного режима, который длится 4-5 минут. Во время Подготовительного режима нагреватель отключен, чтобы позволить подготовительному процессу завершиться без необходимости включать нагреватель при отсутствии потока воды или при слабом потоке воды. Ничего не включается автоматически, но помпы могут быть включены при нажатии кнопок "Jet". Если в минибассейне есть помпа рециркуляции, она может быть включена или выключена при нажатии кнопки "Circ Pump" во время Подготовительного режима. Кроме того, Если в минибассейне есть помпа рециркуляции, она может быть включена при нажатии кнопки "Свет" во время Подготовительного режима, если используется модель TP800.

Из Подготовительного режима можно выйти, нажав кнопку "Exit".

Наполнение помп

Как только экран Подготовительного режима появляется на панели, нажмите кнопку "Jets 1" один раз, чтобы запустить Помпу 1 на низкой скорости и еще раз, чтобы переключить на высокую скорость. Также выберите другие помпы, чтобы включить их. Помпы должны работать на высокой скорости, чтобы облегчить наполнение. Если помпы не наполнились через 2 минуты и вода не подается через форсунки в минибассейн, не позволяйте помпам продолжать работать. Выключите помпы и повторите процесс. Примечание: Отключение питания и повторное включение запускают новый процесс наполнения помп. Иногда выключение помпы на мгновение и включение может помочь помпе наполниться. Не делайте этого более 5 раз. Если помпы так и не наполняются, отключите питание и обратитесь за технической поддержкой.

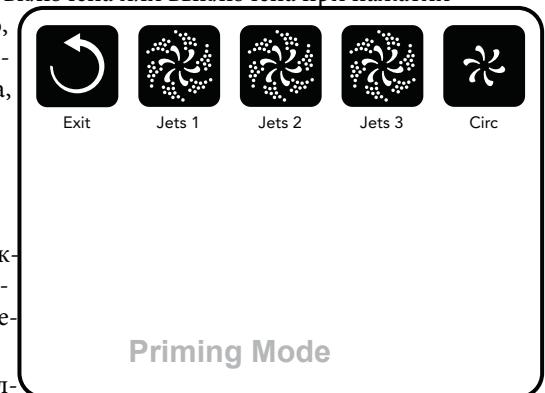
Важно: Нельзя допускать работу помпы без наполнения более 2-х минут. Ни при каких обстоятельствах нельзя допускать работу помпы без наполнения после окончания 4-5 минут Подготовительного режима. Подобные действия могут спровоцировать повреждение помпы и спровоцировать включение нагревателя, что может привести к перегреву.

Выход из Подготовительного режима

Из Подготовительного режима можно выйти вручную, нажав кнопку "Back" на экране Подготовительного режима (Priming Mode). Обратите внимание, что, если вы не выйдите вручную из Подготовительного режима, как описано выше, то Подготовительный режим закончится автоматически через 4-5 минут. Убедитесь, что помпы наполнились за это время.

Как только система выйдет из режима подготовки, на панели сверху моментально отобразится Основной экран, но дисплей пока не будет показывать температуру, как показано ниже. Это происходит, потому что системе требуется примерно 1 минута, чтобы вода прошла через нагреватель для определения температуры воды и вывода ее на экран.

— — — °F — — — °C



*M019 - код уведомления. См. Список отказов на стр.53.

Работа СПА

Помпы

На экране Спа нажмите кнопку "Jets" один раз, чтобы включить или выключить помпу 1 и переключить с низкой скорости на высокую, если это предусмотрено. Если оставить помпу включенной, она выключится через определенное время. Помпа 1 на низкой скорости выключится через 30 минут. На высокой скорости - через 15 минут.

В системах без помпы рециркуляции помпа 1 на низкой скорости работает, когда бловер или другая помпа включены. Если минибассейн в Активном режиме (см. стр.46), помпа 1 медленная тоже может активироваться как минимум на 1 минуту каждые 30 минут, чтобы определить температуру спа, а затем при необходимости нагревать воду до установленной температуры. Когда низкая скорость включается автоматически, ее нельзя выключить, но можно переключить на высокую скорость.

Режимы работы помпы рециркуляции

Если система оснащена помпой рециркуляции, есть три варианта конфигурации ее работы:

1, Помпа рециркуляции работает постоянно (24 часа) за исключением отключения на 30 минут, когда температура воды становится на 3°F (1.5°C) выше установленной температуры (чаще происходит в очень жарком климате).

2, Помпа рециркуляции постоянно включена, независимо от температуры воды.

3, Программируемая помпа рециркуляции включается, когда система проверяет температуру, во время циклов фильтрации, во время морозов или когда включена другая помпа.

Определенный используемый режим циркуляции определяется Производителем и не может быть изменен.

Другие опции могут быть доступны, такие как Бловер, Свет, Туман и т.д.

Фильтрация и озонирование

В системах без помпы рециркуляции Помпа 1 на низкой скорости и генератор озона работают во время фильтрации. В системах с помпой рециркуляции генератор озона работает вместе с помпой рециркуляции.

Система программируется на фабрике на один цикл фильтрации, который включается вечером (при условии, что время суток установлено правильно), когда тарифы на электроэнергию часто бывают ниже. Время и продолжительность фильтрации можно установить (см. стр.26). При необходимости можно включить второй цикл фильтрации.

В начале каждого цикла фильтрации такие устройства, как бловер, генератор тумана (если они есть) или другие помпы включаются ненадолго, чтобы промыть трубы для поддержания хорошего качества воды.

Защита от замерзания

Если датчики температуры в нагревателе определяют достаточно низкую температуру, тогда водомерные устройства автоматически включаются, чтобы обеспечить защиту от замерзания. Водомерные устройства будут работать постоянно или периодически, в зависимости от условий.

В холодном климате может быть добавлен дополнительный датчик для определения мороза, чтобы защитить от него, так как стандартные сенсоры могут не определить. Вспомогательный сенсор для защиты от замерзания действует похожим образом, только с границами температуры, которые определяются при включении. За подробной информацией обращайтесь к вашему дилеру.

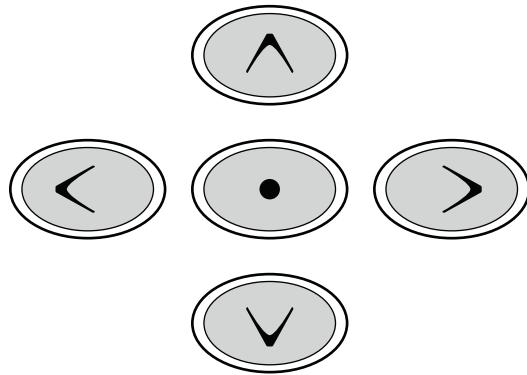
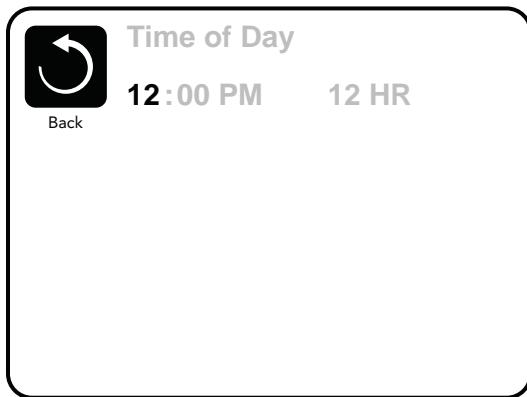
Цикл чистки (опция)

Когда помпа или бловер включаются нажатием кнопки, цикл чистки начинается через 30 минут после отключения помпы или бловера. Помпа и генератор озона работают 30 и более минут, в зависимости от системы. В некоторых системах вы можете изменить данную настройку. (См. раздел Предпочтения на стр.54).

Установка времени суток

Убедитесь, что время установлено.

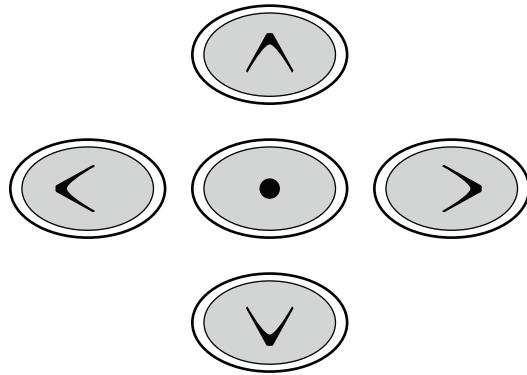
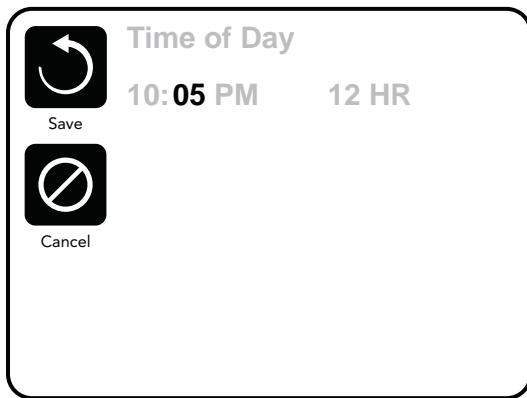
Установка времени важна для определения времени фильтрации и других базовых характеристик. Сообщение “Set Time”(установите время) появится на дисплее, если не установлено никакого времени. На экране настроек выберите строку Time-of-Day. По экрану Time-of-Day просто двигайтесь вправо и влево, чтобы выбрать часы, минуты, 12/24 - часовое изображение времени. Используйте кнопки Вверх и Вниз для изменений.



Сохранить настройки

Экран Time-of-Day (время суток) - простой редактируемый экран, который показывает функции управления, которые также применимы к остальным редактируемым экранам.

Когда вносятся изменения, значок Вернуться “Back” меняется на Сохранить “Save” и появляется новый значок Отменить “Cancel” под знаком Save. Движение по экрану влево выделит значок Save, а движение вниз позволит пользователю отменить предполагаемое изменение. Нажатие кнопки Выбор (по центру) сохранит или отклонит изменение и вернет к предыдущему экрану.



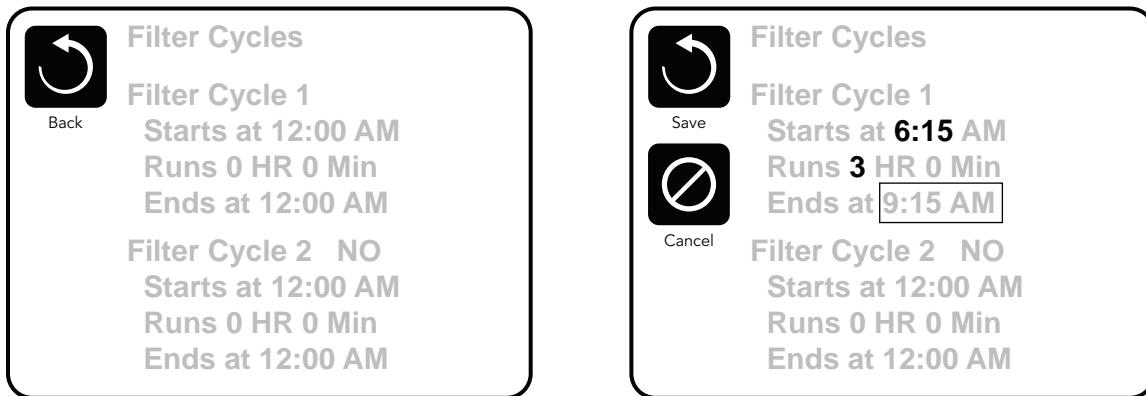
Примечание:

Если питание системы отключается, время сохраняется на несколько дней.

Настройка фильтрации

Основная фильтрация

Используя такое же передвижение по экрану и настройки, как и при установке времени, циклы фильтрации устанавливаются с настройкой времени начала и продолжительности. Каждая настройка может быть установлена с шагом в 15 минут. Панель рассчитывает время окончания и выводит его автоматически на экран.



Цикл фильтрации 2 - Дополнительная фильтрация

Цикл фильтрации 2 выключен по умолчанию.

Просто перейдите в строку Filter Cycle 2 нажатием кнопки Вправо и, когда выделено "NO", нажмите кнопку Вверх или Вниз, чтобы включить или выключить цикл фильтрации 2. Когда включен цикл фильтрации 2, его можно настраивать, как и цикл фильтрации 1, двигаясь вправо.

Можно наложить цикл фильтрации 2 на цикл фильтрации 1, это сократит время общей фильтрации на время перекрытия между циклами.

Режимы помпы рециркуляции

Некоторые модели спа произведены с настройками Помпы рециркуляции, которые позволяют программировать продолжительность цикла фильтрации. В некоторых моделях помпа рециркуляции запрограммирована заранее на работу 24 часа в сутки и не может быть перенастроена. Смотрите информацию о помпе рециркуляции в документации, предоставленной производителем.

Цикл промывки

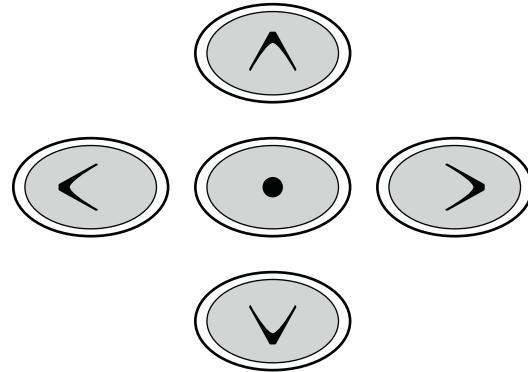
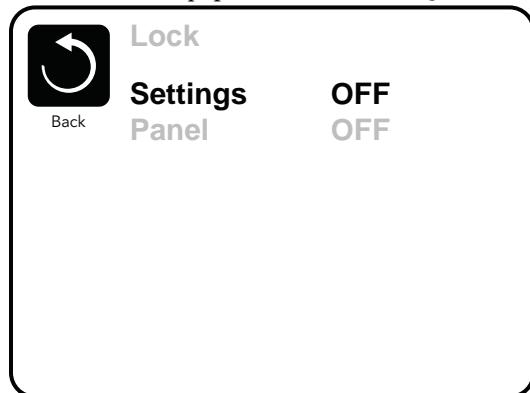
Для поддержания санитарных условий, а также для защиты от замерзания, второстепенные водомерные устройства будут выдувать воду из соответствующих труб, включаясь на короткое время вначале каждого цикла фильтрации. Если цикл фильтрации 1 установлен на 24 часа, включение цикла фильтрации 2 инициирует прочистку на время, на которое запрограммировано начало цикла фильтрации 2.

Ограничение операций

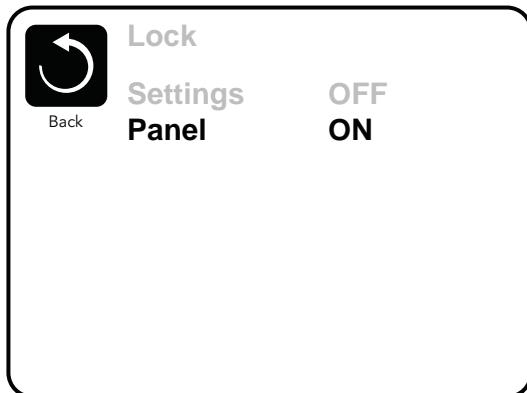
Управление может быть ограничено во избежание нежелательного использования или установок температуры. Блокировка панели предотвращает устройство контроля от использования, но автоматические функции все-равно остаются активными.

Блокировка настроек позволяет использовать Jets (Струи) и другие функции, но установка температуры и другие программируемые параметры не могут быть настроены.

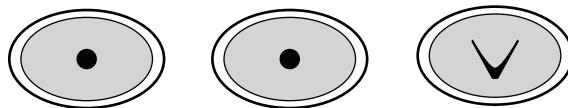
Установка блокировки (LOCK) оставляет доступ к ограниченному выбору пунктов меню. Сюда входят Set Temperature (Установка температуры), Invert (поворот экрана), Lock (блокировка), Utilities (полезные свойства), Information (информация) и Fault Log (список отказов). Их можно видеть, не нельзя изменить и редактировать.



Снятие блока



Данная последовательность действий для снятия блокировки с использованием кнопок передвижения может быть выполнена с экрана блокировки (Lock Screen). Последовательность действий для снятия блока одинакова и для блокировки панели управления, и для блокировки настроек.



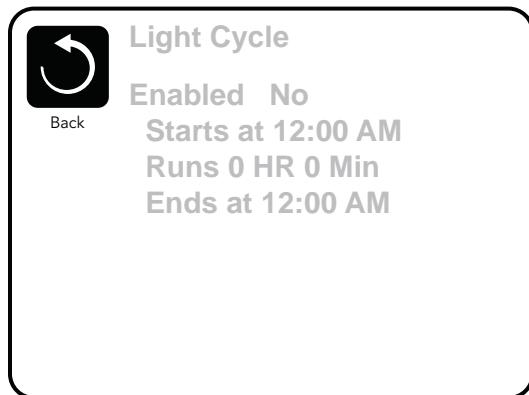
Дополнительные настройки

Опция цикла света

Если Цикла света (Light Cycle) нет в основном меню, значит функция таймера света не предусмотрена производителем.

Если таймер света предусмотрен, по умолчанию он выключен.

Настройки могут редактироваться, как и настройки циклов фильтрации (см.стр.50).



Поворот панели

При выборе функции поворота панели (Invert Panel) дисплей и кнопки будут переворачиваться так, что панелью управления будет легко управлять и внутри ванны и снаружи.

Специальные кнопки

Специальные кнопки для специальных устройств

Если на панели есть кнопки специальных функций (TP800) или у спа есть вспомогательная панель, нажатие данных кнопок активирует устройство, соответствующее кнопке.

Специальные кнопки работают также, как и кнопки на экране спа (см. стр.44), и оборудование будет работать также при нажатии определенной кнопки.

Дополнительные настройки

Режим ожидания - M037*

Режим ожидания используется для отключения помп на время сервисных функций, таких как чистка или замена фильтра. Режим ожидания продлится 1 час, если не выйти из него вручную. Если обслуживание спа потребует более часа, тогда будет проще просто отключить питание спа.

Режим слива

У некоторых минибассейнов есть специальная функция, которая позволяет задействовать помпу 1 при сливе воды. Если она доступна, эта функция является компонентом режима ожидания.

Полезные свойства

Меню полезной информации (The Utilities Menu) включает в себя следующее:

A/B Датчики температуры

Когда установлено на On (вкл), дисплей температуры будет поочередно показывать температуру Датчика А и Датчика В в нагревателе.

Демонстрационный режим

Демонстрационный режим (Demo Mode) не всегда предусмотрен, поэтому его может не быть. Он разработан для последовательной работы нескольких устройств, для того чтобы продемонстрировать различные функции определенной гидромассажной ванны.

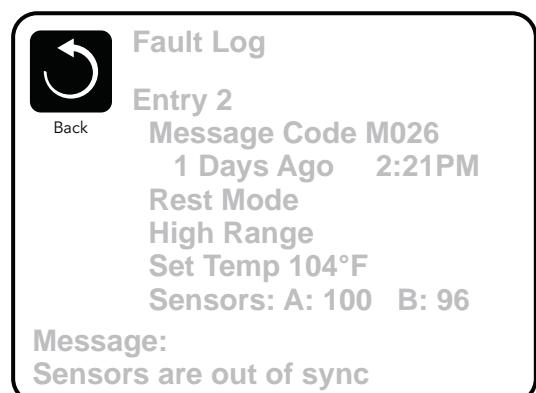
Fault Log (Список отказов)

Перечень отказов - это запись последних 24-х отказов, которые могут быть просмотрены службой технической поддержки.

GFCI Test (Тест УЗО)

(Функция недоступна в системах ЕС.)

Тестирование устройства защитного отключения (УЗО) не всегда предусмотрено, поэтому его может не быть. Это сообщение на экране позволяет протестировать УЗО вручную с панели управления и может быть использовано для автоматического сброса теста. Если выполнен сброс тестирования УЗО, устройство прекратит работу в течении 7 дней. (См. стр.56)



*M036 - код сообщения. Подобные сообщения можно просмотреть в списке отказов (Fault Log).

Дополнительные настройки

Предпочтения

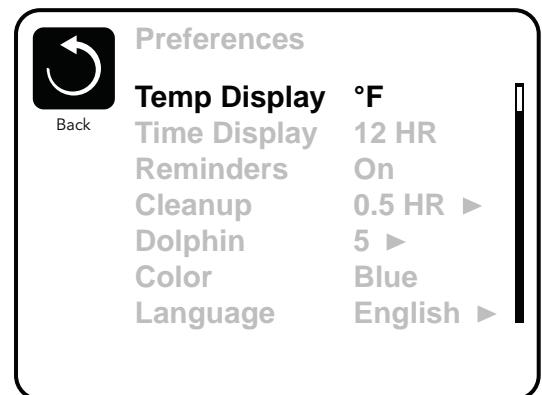
Меню предпочтений (Preferences Menu) позволяет пользователю вносить изменения в определенные параметры, основываясь на личных предпочтениях.

Temp Display (Изображение температуры)

Можно менять единицы измерения температуры - Фаренгейт и Цельсий.

Time Display (Изображение времени)

Можно менять способ изображения времени на часах - 12 ч и 24ч.



Reminders (Напоминания)

Можно включать и выключать напоминания (например, "Почистить фильтр").

Cleanup (Чистка)

Продолжительность цикла чистки не всегда доступна, поэтому ее может не быть. Если она доступна, установите длительность, сколько времени Помпа 1 будет работать после каждого использования. Доступный диапазон времени - 0-4 часа.

Dolphin II и Dolphin III (Применимо только к RF Dolphin)

Когда установлен 0, никакой адресации нет. Используйте данную настройку для дистанционного управления Dolphin, к которому фабрика не устанавливала адресации по умолчанию. Когда установлено от 1 до 7, номер означает адрес. (См. инструкцию к Dolphin.)

Цвет

При нажатии кнопки Выбор, когда выделен Цвет (Color) пойдет цикл чередования 5 цветов, доступных для дисплея.

Язык

Меняйте язык, отображаемый на панели.

Информация

System Information (Системная информация)

Меню Системная информация показывает различные настройки и обозначения конкретной данной системы. Когда определенный пункт меню выделен, подробности об этом пункте изображаются внизу экрана.

Software ID (SSID) (ID системы)

Отображает ID номер программного обеспечения системы.

System Model (Модель системы)

Отображает номер модели системы.

Current Setup (Текущая конфигурация)

Отображает выбранный на данный момент номер конфигурации.

Configuration Signature (Характеристики конфигурации)

Отображает контрольную сумму для файла конфигурации системы.

Heater Voltage (Напряжение для нагревателя) (Характеристика не используется для систем EC.)

Отображает напряжение, рассчитанное для нагревателя.

Heater Wattage (Мощность нагревателя, как просчитано в программном обеспечении) (только для систем EC.)

Отображает активную мощность нагревателя, как запрограммировано программным обеспечением системы контроля. (1-3 или 3-6).

Heater Type (Тип нагревателя)

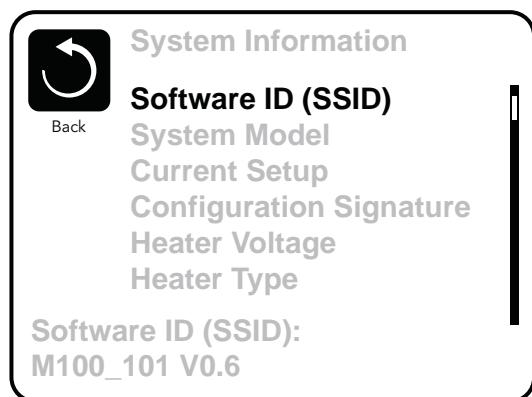
Отображает ID номер типа нагревателя.

Dip Switch Settings (Настройки двухпозиционного переключателя (DIP- переключателя))

Отображает номер позиций двухпозиционного переключателя S1 на основной монтажной схеме.

Panel Version (Версия панели управления)

Отображает номер программного обеспечения на верхней стороне панели управления.



Полезные свойства – функция тестирования УЗО

Устройство защитного отключения (УЗО) или Устройство дифференциального тока (УДТ) - важное устройство безопасности и необходимое оборудование для установки гидромассажной ванны.

(Тест УЗО не предусмотрен в системах ЕС)

Используется для проверки правильности установки

У вашего спа может быть защитная функция УЗО. Если у вашего спа есть данная функция, предусмотренная производителем, то тест включения УЗО должен быть проведен для правильной работы спа.

Через 1-7 дней после запуска спа включит УЗО, чтобы протестировать его (количество дней запрограммировано фабрикой). УЗО должно быть отключено сразу после того, как сработает. После прохождения теста УЗО, любое последующее включение УЗО будет обозначать короткое замыкание на землю или другую опасную ситуацию, в таком случае необходимо отключить спа от питания, пока специалист службы технической поддержки не устранит проблему.

Ускорение запуска теста УЗО (только для Северной Америки)

Мастер по установке может повлиять не то, чтобы запуск теста УЗО произошел скорее, используя меню выше.

УЗО должно включиться в течение нескольких секунд и минибассейн выключится. Если этого не произошло, отключите питание минибассейна и проверьте вручную, установлен ли прерыватель тока УЗО и что электрический контур и минибассейн соединены правильно. Проверьте работу УЗО его собственной тестовой кнопкой.

Подключите минибассейн к питанию и повторите тест работы УЗО.

После прохождения теста УЗО, отключите УЗО и с этого момента минибассейн будет работать, как обычно. Вы можете проверить, насколько успешно прошел тест, перейдя в меню выше. Должно появиться сообщение PASS (пройдено) после нажатия кнопки температуры на экране GFCI.

Внимание:

Конечный потребитель должен быть готов к этому одноразовому тесту и быть обучен, как правильно отключать УЗО (Reset).

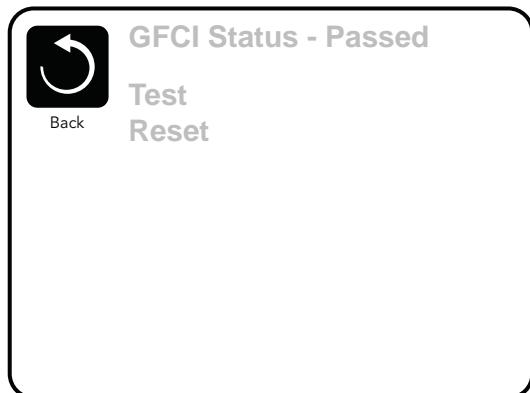
При условиях мороза, УЗО необходимо немедленно отключать, иначе может произойти повреждение минибассейна.

Продукция ЕС:

У ЕС систем нет функции теста УДТ из-за природы услуг предоставления электроэнергии.

У некоторых UL систем нет активной функции теста УЗО.

Конечный потребитель должен регулярно практиковаться в запуске и остановке УДТ.



Общие уведомления

Большинство уведомлений и сигналов появляются внизу обычного экрана.

Несколько сигналов и уведомлений могут появляться последовательно

Некоторые уведомления можно отклонить на панели. Уведомления, которые можно сбросить, появляются со стрелкой вправо. Такое уведомление можно выбрать, двигаясь к нему и нажав кнопку Выбор.

Clean the filter ►

---°F ---°C

Температура воды неизвестна

После того, как помпа проработает 1 минуту, температура появится на дисплее.

Условия потенциального замерзания

Обнаружено условие потенциального замерзания или закрылся вспомогательный переключатель от замерзания. Все водомерные устройства запускаются. В некоторых случаях помпы могут включаться/выключаться, а нагреватель может работать во время защиты от замерзания. Это операционное уведомление, а не указание на ошибку.

Вода слишком горячая – M029

Система определила температуру воды в спа 110°F (43.3°C) или выше и функции спа отключаются. Система также автоматически отключится, когда температура воды в спа будет ниже 108°F (42.2°C). Проверьте, возможно плохо работает помпа или температура окружающей среды высокая.

M0XX цифры - код уведомления, см.стр.53

* Это сообщение можно устранить с верхней панели.

Уведомления, касающиеся нагревателя

Плохой поток воды – M016

Может быть недостаточный поток воды, которая проходит через нагреватель, чтобы переносить тепло от нагревательного элемента. Включение нагревателя повторится через 1 минуту. См. "Контроль потока" ниже.

Нет потока воды* – M017

Недостаточный поток воды, которая проходит через нагреватель, чтобы переносить тепло от нагревательного элемента и нагреватель может быть отключен. См. "Контроль потока" ниже. После решения проблемы вам нужно нажать любую кнопку для сброса и начать запуск нагревателя.

Нагреватель может быть сухим* – M028

Нагреватель возможно сухой или воды недостаточно, чтобы запустить его. Минибассейн выключается на 15 минут. Нажмите любую кнопку для повторного запуска. См. "Контроль потока" ниже.

Нагреватель сухой* – M027

Недостаточно воды в нагревателе, чтобы запустить его. Минибассейн выключается. После решения проблемы нажмите любую кнопку для сброса и запустите нагреватель опять. См. "Контроль потока" ниже.

Нагреватель слишком горячий* – M030

Один из датчиков температуры воды определяет 118°F (47.8°C) в нагревателе и минибассейн выключается. Вам нужно нажать любую кнопку для сброса, когда температура воды опустится ниже 108°F (42.2°C). См. "Контроль потока" ниже.

Контроль потока

Проверьте, не низкий ли уровень воды, нет ли препятствий для всасывания, закрытых клапанов, воздушных пробок, готовы ли форсунки и помпы.

В некоторых системах, даже когда минибассейн выключается, некоторое оборудование может при необходимости включиться и продолжать мониторинг температуры или при необходимости защиты от замерзания.

M0XX цифры - код уведомления, см.стр.53

* Это сообщение можно устранить с верхней панели.

Уведомления, касающиеся датчиков

Нарушена точность датчиков – M015

Датчики температуры могут показывать с разницей в 2°F или 3°F. Обратитесь в службу технической поддержки.

Нарушена точность датчиков -- Обратитесь в службу технической поддержки* – M026

Датчики температуры показывают неправильные данные. Проблема продолжается больше 1 часа. Обратитесь в службу технической поддержки.

Поломка датчика – Датчик А: M031, Датчик В: M032

Датчик температуры или электрический контур датчика поломались. Обратитесь в службу технической поддержки.

Различные уведомления

Нет сигнала

Панель управления не получает сигналов от системы. Обратитесь в службу технической поддержки.

Предпроизводственное программное обеспечение

Система управления работает с тестовым программным обеспечением. Обратитесь в службу технической поддержки.

Вместо °F или °C знак °T

Система управления в Тестовом режиме. Обратитесь в службу технической поддержки.

M0XX цифры - код уведомления, см.стр.53

* Это сообщение можно устранить с верхней панели.

Уведомления, касающиеся системы

Нарушение памяти программы* – M022

При запуске система провалила проверку контрольной суммы программы. Это означает, что есть проблема с встроенным программным обеспечением (операционная программа). Обратитесь в службу технической поддержки.

Выполнен сброс настроек (Постоянная ошибка памяти)* – M021

Свяжитесь с дилером или службой технической поддержки, если данное сообщение появляется более чем один раз за одно включение.

Ошибка часов* – M020

Свяжитесь с дилером или службой технической поддержки.

Ошибка конфигурации (Спа не запустится)

Свяжитесь с дилером или службой технической поддержки.

Тест УЗО не пройден (Система не может протестировать/включить УЗО) – M036

ТОЛЬКО СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА. Может означать небезопасную установку. Свяжитесь с дилером или службой технической поддержки.

Помпу заклинило включенной – M034

Вода может перегреться. ОТКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ МИНИБАССЕЙНА. НЕ ВХОДИТЕ В ВОДУ. Свяжитесь с дилером или службой технической поддержки.

Hot fault – M035

Помпу заклинило включенной, когда последний раз включали минибассейн.

Перегрев воды.

ОТКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ МИНИБАССЕЙНА. НЕ ВХОДИТЕ В ВОДУ. Свяжитесь с дилером или службой технической поддержки.

M0XX цифры - код уведомления, см.стр.53

* Это сообщение можно устранить с верхней панели.

Напоминания

Помощь в плановом техобслуживании.

Напоминания могут быть отключены в меню PREF (Предпочтения). См. стр. 54.

Напоминания могут быть выбраны индивидуально Производителем. Их можно полностью отключить или можно установить ограниченное количество для определенной модели.

Частота каждого напоминания (например, каждые 7 дней) может быть установлена Производителем.

Check the pH (Проверьте pH)

Появляется на постоянной основе, например, каждые 7 дней.

Проверьте pH с помощью тестового набора и приведите в норму с помощью специальных химикатов.

Check the sanitizer (Проверьте уровень дезинфицирующих средств)

Появляется на постоянной основе, например, каждые 7 дней.

Проверьте уровень дезинфицирующего средства и другой химии для воды с помощью тестового набора и приведите в норму с помощью соответствующих химикатов.

Clean the filter (Почистите фильтр)

Появляется на постоянной основе, например, каждые 30 дней.

Чистите фильтры, как указано Производителем. См. Режим ожидания на стр. 53.

Test the GFCI (or RCD) (Протестируйте УЗО или УДТ)

Появляется на постоянной основе, например, каждые 30 дней.

Устройство защитного отключения (УЗО) или Устройство дифференциального тока (УДТ) - важное устройство для безопасности и должно тестироваться регулярно для проверки его надежности. Каждый пользователь должен быть обучен безопасно тестиировать УЗО или УДТ, которые установлены для гидромассажной ванны. У УЗО и УДТ есть кнопки TEST и RESET (сброс), которые позволяют пользователю проверить его работу.

Change the water (Поменяйте воду)

Появляется на постоянной основе, например, каждые 90 дней.

Меняйте воду в минибассейне регулярно, чтобы поддерживать необходимый химический баланс и санитарные условия.

Clean the cover (Почистите покрытие)

Появляется на постоянной основе, например, каждые 180 дней.

Виниловое покрытие следует чистить и обеспечить максимальную продолжительность использования.

Treat the wood (Ухаживайте за деревянными частями)

Появляется на постоянной основе, например, каждые 180 дней.

Деревянное обрамление и фурнитура нуждаются в чистке и должны сохраняться в соответствии с рекомендациями производителя максимальный срок.

Change the filter (Поменяйте фильтр)

Появляется на постоянной основе, например, каждые 365 дней.

Фильтры нужно менять по необходимости, чтобы поддерживать правильную работу минибассейна и санитарные условия.

Напоминания можно отключать на верхней панели.

Дополнительные уведомления могут появляться в определенных системах.

Внимание! Необходим квалифицированный техник для установки и технического обслуживания

Базовые инструкции по установке и конфигурации

Используйте только медные провода сечением минимум 6AWG (16 mm²).

Закрутите соединительные моменты между 2,37 и 2,60 Н.м.

При установке должны быть в быстром и легком доступе разъединители.

Постоянное подключение к питанию.

Подключайте только к электрическому контуру, защищенному Устройством защитного отключения (УЗО) или Устройством дифференциального тока (УДТ) класса А, установленными на расстоянии как минимум 1,5 м от внутренних стен спа/гидромассажной ванны в зоне прямой видимости от отсека оборудования.

Обмотка CSA: Тип 2

Изучите схему электрической проводки под крышкой корпуса управления.

Изучите инструкции по установке и безопасности, предоставленные производителем.

Осторожно: Людям с инфекционными заболеваниями нельзя пользоваться спа или гидромассажной ванной.

Осторожно: Чтобы избежать травм, будьте осторожны, когда заходите в спа или выходите из него.

Осторожно: Не пользуйтесь спа после интенсивных физических упражнений.

Осторожно: Длительное пребывание в спа или гидромассажной ванне может быть опасно для вашего здоровья.

Осторожно: Поддерживайте химические параметры воды в соответствии с рекомендациями Производителя.

Осторожно: Оборудование и система управления должны быть расположены не менее, чем за 1,5 метра по горизонтали от спа или гидромассажной ванны.

Внимание! Защита УЗО или УДТ.

Собственник должен регулярно тестировать и отключать УЗО или УДТ, чтобы проверить их работу.

Внимание! Опасность поражения током!

Не проводить никакого самостоятельного техобслуживания.

Не пытайтесь чинить данную систему управления. Обратитесь к дилеру или в службу технической поддержки. Следуйте инструкциям по подключению к питанию, приведенным в руководстве пользователя. Установка должна производиться лицензованным электриком и все заземляющие устройства должны быть установлены правильным образом.

Предостережения:

- Тестируйте устройство защитного отключения перед каждым использованием спа.
- Прочитайте руководство по эксплуатации.
- Должен быть обеспечен соответствующий дренаж, если оборудование устанавливается в углублении.
- Для использования только с обмоткой классификации CSA 3.
- Подключайте только к электрическому контуру, защищенному Устройством защитного отключения (УЗО) или Устройством дифференциального тока (УДТ) класса А.
- Чтобы обеспечить надежную и длительную защиту от опасности поражения током, используйте только идентичные запчасти при техобслуживании.
- Установите надежную систему всасывания, соответствующую максимальному указанному напору воды.

Внимание:

- Температура воды выше 38°C может быть опасна для вашего здоровья.
- Отключите электропитание перед проведением техобслуживания.

Техобслуживание минибассейна с гидромассажем

Система фильтрации

В зависимости от модели, минибассейн может быть оснащен одним фильтром, размещенным сверху, двойным фильтром, расположенным сбоку, или системой из четырех фильтров для плавательного минибассейна.

Фильтр находится в фильтрующем картридже, который вставлен в минибассейн. Один фильтр расположен в плавающем скиммере, расположенным наверху. Скиммер движется по уровню воды вверх и вниз. Скиммер, расположенный наверху, может быть разделен на много уровней, делая возможным почистить ванну и заменить существующий фильтр.



У минибассейнов, установленных снаружи, с двойным фильтром, есть открытие скиммера с четырех сторон, фильтр вытягивается вверх, квадратный контейнер нужно вытащить, чтобы иметь возможность открутить фильтры.

Система из четырех фильтров в плавательном бассейне (всего четыре фильтра, прикрепленных 2 и 2) работает таким же образом, как в минибассейнах с двойным фильтром. Для правильного обслуживания фильтра (независимо от модели) фильтры необходимо чистить раз в месяц.

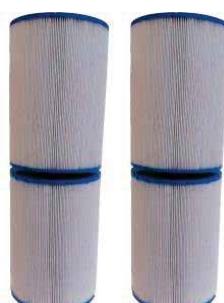
См. инструкции на контейнере.



Один фильтр



Крышка скиммера и фильтрующий картридж для двойного фильтра



Система из четырех фильтров

Фильтры и средство для чистки фильтров можно приобрести у вашего дилера.

Система слива

Минибассейн оснащен дренажной системой, которая делает возможным сливать воду через клапан слива сбоку.

После слива воды из минибассейна через клапан слива, всегда будет оставаться немного воды на дне, которую нужно слить вручную.

В качестве альтернативы, вы можете использовать погружной насос.



Закрыть



Открыть



Открыть с помощью клапана



Клапан

Закрыть: Для закрытия клапана слива нажмите на него и поверните по часовой стрелке.

Открыть: Для открытия клапана слива достаньте маленькую пробку изнутри клапана. Подсоедините клапан к садовому шлангу. Нажмите на клапан и поверните его, чтобы открыть, так, чтобы вода могла вытекать. Не забудьте поставить пробку на место, иначе помпа будет всасывать воздух.

Форсунки

Минибассейн с гидромассажем Camargue, который устанавливается на улице, оснащен различными форсунками для разных массажных функций. Форсунки можно разделить на четыре типа:



Воздушные форсунки



Маленькие



Средние



Большие форсунки

Форсунки выглядят по-разному, в зависимости от их размера. Большие и средние форсунки можно открыть и закрыть, для того чтобы концентрировать массажную силу на зонах, где вы сидите в минибассейне с гидромассажем. Маленькие форсунки нельзя открыть или закрыть. Большие и средние форсунки открываются и закрываются поворотом.

Настройки давления при массаже

Во всех минибассейнах с гидромассажем, которые устанавливаются на улице, есть воздуховыпускные клапаны, расположенные сверху, для регулировки давления в форсунках при массаже. Количество воздуховыпускных клапанов зависит от модели. Открыть и закрыть воздуховыпускной клапан можно, повернув его на 180 градусов.

Когда аэрация включена, струя воды подается вместе с пузырьками воздуха, что значительно увеличивает давление при массаже.

Более большие минибассейны с гидромассажем, которые устанавливаются на улице, также оснащены одним или более трехходовым клапаном, что позволяет направлять давление воды с одной области на другую. Трехходовые клапаны поворачиваются примерно на 180 градусов, также как при аэрации.



ВАЖНО Общая информация

1. Позаботьтесь о том, чтобы защитить минибассейн от прямых солнечных лучей, когда в нем нет воды или когда не используется термозащитное покрытие. Длительное солнечное излучение может повредить материал. Закройте его термозащитным покрытием и закрепите так, как при длительном неиспользовании.
2. Защищайте минибассейн от солнечного излучения, дождя и снега, если вы устанавливаете его под навесом или в беседке. Это уменьшит износ и сохранит цвет внешнего материала.
3. Снимайте подушку под шею и держатель для чашки, когда не пользуетесь ними, чтобы уберечь их от выцветания и поломки.
4. Не крутите минибассейн, когда он стоит на ребре, и не наступайте на него. Это портит поверхность. Минибассейн может стоять на ребре только при транспортировке на специальных паллетах.
5. Если у минибассейна, который устанавливается на улице, есть система вентиляции (модели с большим экраном), уровень воды не должен подниматься выше подушки под шею, иначе вода может попасть в систему вентиляции. В данном случае гарантия не будет работать.
6. Не пытайтесь открыть электронную коробку управления. Никакие другие внутренние настройки не доступны.
7. Регулярно сливайте, чистите и наполняйте минибассейн.
8. Чистите фильтрующий картридж и фильтр не реже одного раза в месяц. Если вы пользуетесь минибассейном часто, чистить фильтр необходимо каждые две недели.
9. Перед купанием примите душ (если вы ополоснете тело и волосы, это уменьшит количество бактерий в минибассейне на 1/5).
10. Перед заходом в минибассейн принимайте душ без мыла и шампуня. Не используя мыла и шампуня, вы предотвращаете образование пены и осадка в минибассейне.

Чистка минибассейна с гидромассажем:

Фильтрующий картридж

Достаньте фильтрующий картридж из фильтра. Ополосните фильтр водой из садового шланга. Налейте в ведро чистящее средство для фильтра и положите туда фильтрующий картридж. Оставьте его в растворе на 24 часа, затем тщательно прополосните водой и дайте ему высохнуть. Как только фильтр будет совершенно сухой, его можно поставить обратно в минибассейн. Чтобы не возникло ситуации, что вы не можете пользоваться минибассейном, потому что проводится чистка фильтра, рекомендуем приобрести запасной фильтр. Тогда не получится так, что минибассейн будет без фильтра некоторое время.

Ванна

Ванну минибассейна необходимо изначально помыть водой и мягкой тряпкой. Если этого недостаточно, можно использовать мягкое не абразивное средство для чистки. Для удаления значительной грязи со дна ванны можно использовать мягкий скребок. Для чистки небольших поверхностей можно использовать традиционную соду. После чистки и сушки минибассейна, наносится акриловый воск/полировка для поддержания чистоты ванны на более длительный срок.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГДА не используйте спиртосодержащие чистящие средства для чистки ванны

Покрытие

Обшивку, имитирующую дерево, можно чистить тканью или мягкой щеткой. Цвет и блеск будут сохраняться, если вы будете наносить на обшивку детское масло или что-нибудь подобное один или два раза в год.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: для оптимальной защиты термозащитного покрытия рекомендуем избегать попадания прямых солнечных лучей на минибассейн и хранить его в защищенном месте (например, под навесом). Предполагается, что покрытие может выцвести через некоторое время.

Термозащитное покрытие

Термозащитное покрытие изначально следует почистить водой и мягкой тканью. В случае необходимости, можно помыть поверхность мягким мылом. После чистки можно натереть поверхность детским маслом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Мы предоставляем 6-месячную гарантию на крепления термо-защитного покрытия (ремни, пластиковые натяжные приспособления и т.д.), так как это изнашиваемые детали и их сохранность зависит от ухода за ними.

Обработка воды: показатель РН/хлор

РН-показатель - это мера относительной кислотности воды и измеряется по шкале от 1 до 14. Показатели выше 7 - щелочные, а показатели ниже 7 - кислотные. Очень важно поддерживать правильный уровень РН, рекомендуемые показатели - от 7.2 до 7.5, так как неправильный РН-баланс может спровоцировать серьезные проблемы.

Когда показатель РН выше, чем 7.8, толстый слой минералов из воды может оседать на внутренней стороне акриловой ванны, оставаться в шлангах, фильтрующих картриджах, форсунках. Тогда такие чистящие средства, как хлор и бром, уже не действуют и вода может помутнеть. Нормализуйте РН и всегда следуйте инструкциям на упаковке.

Если показатель РН меньше, чем 7.2, вода слишком кислая, что провоцирует коррозию металлических частей минибассейна, таких как нагревательный элемент, форсунки и опоры (появление ржавчины). Чистящие средства для воды потребляются быстрее, чем обычно, и вода кажется неприятной. Нормализуйте РН и всегда следуйте инструкциям на упаковке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Гарантия не распространяется на повреждения минибассейнов, установленных на улице, спровоцированные неправильным РН.

Используйте тестовый набор TREESSE для измерения показателей РН. Тестовые наборы можно приобрести в специализированных местных магазинах. Регулярно проверяйте воду в минибассейнах, установленных на улице, чтобы достичь оптимальной гигиены купания. Это применимо для минибассейнов с чисткой озоном и без.

Обработка хлором:

Данная система обработки воды используется для всех минибассейнов с гидромассажем, то есть с системой чистки озоном и без и т.п.

При использовании хлора вы можете контролировать воду минибассейна с гидромассажем следующим образом:

Каждую неделю проверяйте показатели pH и хлора с помощью соответствующего тестового набора.

Показатель pH должен быть в пределах 7.2 - 7.4. Показатель pH регулируется с помощью химических средств PH+ и PH-.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Показатель pH должен быть в выше указанных пределах перед регулированием содержания хлора.

Показатель хлора должен быть в норме около 1.0 и его регулярно нужно добавлять в воду. TREESSE рекомендует применение гранул TREESSE (входят в стартовый пакет TREESSE) или таблетки хлора TREESSE по 20 грамм, которые растворяются очень медленно. Таблетки помещают в поверхностный фильтр (под решеткой фильтра). Таблетки хлора растворяются очень медленно и обеспечивают необходимое количество хлора.

Химические средства и тестовые наборы/стартовые пакеты TREESSE для минибассейнов с гидромассажем есть в наличии в местных магазинах TREESSE.

Рекомендуется принимать душ перед использованием минибассейна, чтобы устранить большее количество бактерий.

Система очистки озоном (часть всех минибассейнов с гидромассажем TREESSE для установки на улице)

Генератор озона включается, как только минибассейн включает цикл фильтрации. Система очистки озоном используется совместно с хлором и значительно уменьшает необходимое количество хлора.

Тем не менее, система очистки озоном не регулирует показатель pH, поэтому его нужно проверять и регулировать согласно приведенной выше процедуре.

Система очистки озоном активируется одновременно с помпой фильтрации, поэтому количество бактерий, которые удаляются с системы очистки, зависит от времени работы фильтра в пределах временного диапазона в 24 часа.

Для минибассейна с гидромассажем, который используется ежедневно около 30 минут, необходимо выбирать настройку фильтрации как минимум „F4“ (для центрального процессора De Luxe = „F4“+, „dn“). При более частом купании время фильтрации необходимо увеличить, или же использовать таблетки хлора при пользовании минибассейном или гранулы хлора после его использования. В праздники, когда минибассейн с гидромассажем используется более нескольких часов подряд, положите таблетку хлора в поверхностный фильтр или растворите в нем гранулы хлора, которые попадают прямо в воду, и установите фильтрацию на "F12".

Если фильтрация работает с настройкой меньше, чем F4, добавьте хлор в минибассейн после использования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Генератор озона необходимо заменить через 5,000 часов работы, но не позже чем через три года. Обратитесь, пожалуйста, к TREESSE за сменной деталью.

Решение проблем, связанных с обработкой воды

Если воду менять только от случая к случаю, могут произойти нежелательные ситуации, когда вода для купания становится мутной и ее уже нельзя использовать. 90% всех подобных ситуаций можно решить с помощью различных средств, в то время как в серьезных случаях необходима замена воды.

Ниже приводится список наиболее распространенных проблем, связанных с водой для купания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: необходимо **ВСЕГДА** контролировать и регулировать уровень pH перед тем, как добавлять какие-либо химические средства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГДА не смешивайте разные химические средства и **НИКОГДА** не добавляйте разные средства одновременно. Перед тем, как добавлять другое средство, подождите как минимум четыре часа. **ВСЕ** это может привести к риску смерти.

Проблема	Вероятная причина	Вероятное решение
Мутная вода	Фильтр загрязненный Недостаточная дезинфекция Необходимо поменять воду	Почистите/замените фильтр Хлор: отрегулируйте pH и добавьте быстродействующий хлор. Озон/ ультрафиолет: увеличьте продолжительность циклов фильтрации. Возможно, добавьте хлор для быстрого эффекта. Включите массажные помпы и почистите еще раз фильтр через 24 часа. Слейте воду из ванны, почистите ее и снова наполните.
Запах слива	Значительное количество органического загрязнения Недостаточная дезинфекция Низкий pH	Добавьте быстродействующий хлор в воду. Добавьте таблетки хлора или увеличьте цикл фильтрации для системы очистки озоном/ультрафиолетом. Отрегулируйте pH.
Сильный запах хлора	Слишком высокий скачок содержания хлора Низкий pH	Добавьте быстродействующий хлор в воду. Отрегулируйте pH.
Неприятный запах	Разрастание бактерий или водорослей	Добавьте быстродействующий хлор в воду. Добавьте средство от водорослей в случае их разрастания. Если этого недостаточно, слейте воду из ванны, почистите ее и наполните снова.
Органический осадок/пена в минибассейне с гидромассажем	Скопление остатков мыла, масла, грязи с тела	Удалите пену и грязь с помощью мягкой ткани. Если этого недостаточно, слейте воду из ванны, почистите ее и наполните снова.
Водоросли в воде	pH слишком высокий Недостаточная дезинфекция	Отрегулируйте pH. Добавьте быстродействующий хлор в воду. Добавьте средство от водорослей в случае их разрастания. Если этого недостаточно, слейте воду из ванны, почистите ее и наполните снова.
Раздражение глаз	Низкий pH Недостаточная дезинфекция	Отрегулируйте pH. Добавьте быстродействующий хлор и отрегулируйте его количество в день. При очистке озоном/ультрафиолетом увеличьте цикл фильтрации.

Проблема	Вероятная причина	Вероятное решение
Раздражение кожи/зуд	Недостаточная дезинфекция. Чрезмерное содержание хлора.	Отрегулируйте pH. Добавьте быстродействующий хлор и отрегулируйте его количество в день. При очистке озоном/ультрафиолетом увеличьте цикл фильтрации. Выпустите таблетки с хлором и подождите пока концентрация хлора уменьшится перед следующим использованием.
Отложения извести в ванне.	pH слишком высокий Высокое содержания кальция в воде.	Отрегулируйте pH. После слива воды из ванны отложения извести можно удалить с помощью 30% соляной кислоты в 10% растворе.

Если проблему не получается решить с помощью вышеприведенных мер, обратитесь, пожалуйста, в сервисный отдел TREESSE.

Использование зимой/подготовка к зиме

Обычно минибассейн с гидромассажем для установки на улице наполняется водой круглый год - готов к использованию.

Есть что-то особенное в том, чтобы купаться в дождь, снег или мороз.

В таких погодных условиях тело получает больше пользы от тепла и массажа. После 15-20 минут купания в теплой ванне вы почувствуете себя великолепно и хорошо расслабленным.

Термозащитное покрытие, также как и соответствующая изоляция внутреннего покрытия и нижняя акриловая часть,строенная в минибассейн с гидромассажем, обеспечивают минимальное потребление электроэнергии.

При сильном снегопаде и морозе рекомендуем накрывать минибассейн, когда он не используется. Учтите, что блокировка от детей термозащитного покрытия может замерзнуть из-за конденсата от воды минибассейна. Не применяйте силу, чтобы открыть замок, используйте теплую воду, чтобы растопить лед.

Так как минибассейн подключен к питанию, защита центрального процессора от замерзания обеспечит, чтобы вода и техника не замерзли.

Чистите термозащитное покрытие от снега. Максимальная нагрузка на термозащитное покрытие - 5 кг.

Когда вы не пользуетесь минибассейном с гидромассажем зимой:

- Если вы не хотите пользоваться минибассейном с гидромассажем в холодное время года, слейте воду и дайте ванне высохнуть.
- Ослабьте соединения с обеих сторон распределительной коробки, чтобы остатки воды могли вытечь.
- Ослабьте соединения на помпах, чтобы остатки воды могли вытечь.
- **ВАЖНО:** Используйте нагнетатель сжатого воздуха для продувки форсунок, чтобы вода больше не текла из соединений.
- Оставьте клапаны слива открытыми.
- На всякий случай, оставьте большое полотенце на дне ванны, чтобы оно впитало остатки воды.
- Отключите питание, расположите термозащитное покрытие и защиту на минибассейн.
- Не используйте средства антифризы или что-то подобное для минибассейна зимой, так как они могут повредить акриловую поверхность.

•

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед тем, как снова будете пользоваться минибассейном, необходимо плотно закрутить все соединения, чтобы не было утечек.

Гарантия/Сервис

Минибассейн с гидромассажем с установкой на улице TREESSE имеет гарантию на 2 года. TREESSE предлагает договор о техническом обслуживании на 5 лет.

В случае возникновения проблем, выполните действия по решению проблем, описанные в данном руководстве.

Если после попытки решить проблему, проблема остается, вы можете связаться с сервисным отделом TREESSE следующим образом:

1. Зайдите на: www.gruppotres.it
2. Выберите свой флаг.
3. Выберите „Сервис“.
4. Заполните сервисный бланк.
5. Выберите „отправить“

Обычно проблема решается через переписку или вы получаете запасную деталь.

Предупреждение! Без предоставления чека о покупке помощь рассматривается вне гарантии.

Информацию о гарантии смотрите на следующей странице.

При обращении по всем вопросам касательно сервиса, всегда нужно указывать серийный номер (указан рядом с коробкой управления, которая расположена за боковым покрытием под щитом управления).

Если у вас есть вопросы, которые не касаются установки и использования минибассейна с гидромассажем, обратитесь, пожалуйста, в наш отдел по продажам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Без предоставления серийного номера при обращении к нам сервисные услуги не входят в гарантию.

Надеемся, что вы будете наслаждаться минибассейном с гидромассажем TREESSE множество прекрасных часов, и желаем вам истинного удовольствия!

Важно при обращении с жалобами

К минибассейну с гидромассажем необходим всегда доступ для техника. Это обязанность покупателя обеспечить технику достаточно места для работы. Если покрытие и т.п. необходимо удалить для выполнения сервисных работ, покупатель должен обеспечить это перед обращением с просьбой о техническом обслуживании. Также покупатель должен позаботиться о том, чтобы после выполнения работ покрытие было установлено назад. При утопленной установке минибассейна, его необходимо поднять до приезда техника. Трата времени, которое техник проводит в ожидании, пока не получит доступ к минибассейну для обслуживания, не покрывается гарантией и включается в счет согласно тарифам на выполнение обслуживания, действующим на момент проведения работ.

Должна быть возможность прервать электропитание и возобновить его. Садовый шланг должен быть готов для возможного наполнения минибассейна водой.

TREESSE не несет ответственности за вред, нанесенный впоследствии утечки воды, неправильного монтажа, неправильного использования, недостаточного обслуживания или использования не по назначению.

TREESSE не берет на себя расходы на сервисные работы, выполненные посторонним персоналом, которые не были утверждены заранее сервисным отделом TREESSE и не согласованные в договоре.

TREESSE оставляет за собой право списать с клиента оплату за сервисное обслуживание, если проблема возникла вследствие неправильного использования.

Право на рекламацию не действительно при ошибках, связанных с неправильным монтажом, использованием, несоответствующим техническим обслуживанием или из-за материального повреждения.

Проверьте все функции минибассейна с гидромассажем сразу после монтажа, сразу проверив на наличие возможных ошибок.

Предупреждение:

Гарантия действует только при наличии чека о покупке. Гарантия действует только в стране, где минибассейн с гидромассажем был приобретен.

При обращении в сервисный отдел TREESSE необходимо всегда указывать серийный номер.

(Если серийный номер не предоставлен, работы займут больше времени и починка может не покрываться гарантией).

Проверено (кем) _____

Серийный номер: _____

Номер проекта: _____

Мы работаем над совершенствованием нашей продукции, поэтому мы оставляем за собой право вносить технические изменения без предупреждений. И мы оставляем за собой право на возможные ошибки в печатном издании!

Утилизация минибассейна с гидромассажем



Электрическое и электронное оборудование содержит материалы, компоненты и части, которые могут вредить человеку и окружающей среде, если электрическое и электронное оборудование не будут утилизированы согласно нормативам.

Предметы, отмеченные знаком перечеркнутого мусорного бака, относятся к электрическому и электронному оборудованию. Перечеркнутый мусорный бак означает нерабочее электрическое и электронное оборудование, которое не является бытовыми отходами и должно утилизироваться отдельно.

По этой причине продуманы общие директивы, где прописано как электрическое и электронное оборудование может быть утилизировано бесплатно на станциях переработки или в других местах сбора или непосредственно у вас дома. Обратитесь к техническому отделу местных властей для получения исчерпывающей информации.

Пользователи электронным и электрическим оборудованием не могут утилизировать нерабочее оборудование, как бытовые отходы. Пользователь должен следовать нормативам утилизации, предусмотренным властями, чтобы уменьшить влияние на окружающую среду, связанное с утилизацией подобных электрических и электронных отходов и увеличить возможность переработки и повторного использования подобного оборудования.

■ Для заметок

Gruppo Tre S s.p.a

01036 Nepi (Vt) Italy
S.S. Cassia Km. 36,400 - Zona ind. Settevene
Tel. (+39) 0761-527242 - Fax (+39) 0761 527223

e-mail: info@gruppotres.it
www.gruppotres.it